

056  
416a

AÑO IV  
No. 21

# ALMA TICA

VALE  
50  
CTS.

SAN JOSE, COSTA RICA, JULIO DE 1936

## LAS DOS LLAVES DEL PACIFICO

Puente de mampostería sobre el Río Grande de San Ramón



Entre las obras construidas en las administraciones del Lic. Don Braulio Carrillo, se encuentra este sólido y magnífico puente de mampostería, sobre la cuenca del Río Grande de San Ramón, el más antiguo de los de la República, si se toma en cuenta que Carrillo gobernó en 1835, como sucesor de Don José Rafael Gallegos, y del 27 de Mayo de 1838, en que se dió el primer golpe de cuartel, hasta Abril de 1842, en que fue depuesto por el invasor Morazán. De manera que este puente si no es centenario pocos años le faltan.

"El puente de La Garita". Fue la llave del comercio que se hacía del interior y exterior, se le llama así, porque Carrillo construyó además del puente un gran edificio de mampostería, especie de fortaleza, destinada para aduana, a donde llegaban las mercaderías de importación que entonces entraban exclusivamente por Puntarenas. Lo defendía una guarnición que mantenía centinelas constantes en una "garita" o almena para cuidar los depósitos y celar el contrabando, de donde viene el nombre de este puente y un barrio del distrito de San José de Alajuela, cantón central.

En este puente histórico, fué en donde la guarnición, detuvo la noche del 29 de Setiembre de 1860, al correo expreso que portaba don Camilo Mora, para la no ejecución de los Próceres Mora y Cañas. Es un puente histórico, que cubren ya los años, que no ha podido la fuerza de las aguas arrasar, porque fué construido en sólida y granítica roca, es un monumento a la memoria de Carrillo...

En la administración de don Rafael Yglesias Castro, (1895 a 1902) no se entretuvieron las actividades en destruir bastiones de puentes, para ponerles una placa conmemorativa de la administración en que se ejecutaba el trabajo; la majestad del arco grandioso del puente sobre la cuenca del Río Grande en la vía del Pacífico, evidencia las actividades de aquellos tiempos tan fecundos en el país. Es una de las obras maravillosas de la ingeniería moderna, su cálculo de dimensiones fue obra matemática del Ing. don Alberto González Ramírez, es de una estructura de acero, compuesta de un gran arco central y dos medios arcos laterales. Su longitud es de 219 metros y 38 milímetros, fue contruido por la fábrica "Melikan Bros", de los Estados Unidos.

Muy pocos saben la particularidad que tiene este puente, la que consiste que en determinado caso, y previo arreglo de su centro, pueden levantarse los laterales para dejar interrumpida la comunicación.

Es un puente majestuoso y grande, por su largo y altura, es un monumento a la memoria de Yglesias, es la segunda llave del comercio interior y exterior de la República por la vía del Pacífico.

El majestuoso arco del puente sobre el Río Grande, en la vía del Pacífico





# ENTA

Empresa Nacional de Transportes Aéreos, S. A.  
LA FUNDADORA DE LA AVIACION COMERCIAL EN COSTA RICA

## ITINERARIO

### PANAMA:

Agente de la ENTA en David: MARCELINO JIMENEZ G. - Agente de la ENTA en Pto. Armuelles: LEE YING

Sale de	San José	6.10 hs.
„ „	Buenos Aires	7.00 „
„ „	La Cuesta	7.50 „
„ „	Pto. Armuelles	8.05 „
„ „	David	9.15 „
Llega a	San José	10.50 „

En el viaje a DAVID se harán escalas en los diferentes aeropuertos, únicamente de ida, regresando directamente a San José  
Pasajeros en tránsito pueden hacer conexión inmediata en David con los aviones de la Empresa Gelabert llegando a Ciudad de Panamá a las 12 horas.

### NICARAGUA:

Agente de la ENTA en Managua: DONALDO GUERRERO, Oficinas de la TACA  
Agente de la ENTA en Rivas: FERNANDO DELGADILLO COLE

MARTES		MIÉRCOLES			
Sale de	San José	6.10 hs.	Sale de	Managua	7.00 hs.
„ „	Puntarenas	6.35 „	„ „	Rivas	7.35 „
„ „	Liberia	7.25 „	„ „	La Cruz	8.05 „
„ „	La Cruz	7.50 „	„ „	Liberia	8.30 „
„ „	Rivas	8.20 „	„ „	Puntarenas	9.20 „
Llega a	Managua	8.50 „	Llega a	San José	9.55 „

Pasajeros en tránsito pueden hacer conexión con los aviones de la TACA para todas las ciudades del interior de la costa atlántica en Nicaragua como para el resto de Centro América

EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTES AEREOS, S. A.  
APARTADO 1450 - San José, Costa Rica - TELEFONO 3596  
RAPIDO ECONOMICO SEGURO

# Banco Internacional de Costa Rica

## Sucursal en Puntarenas

*Máximo  
de Garantía  
y Seguridad!*

# “TANGEE”

(Se pronuncia Tanyí)

El lápiz de los labios  
para las Damas Elegantes

LA vida de un enfermo está en manos del farmacéutico que le arregla sus recetas; por eso usted debe elegir bien donde se las van a preparar. En la

## Botica La Violeta

le hacen el despacho de sus recetas,  
con toda escrupulosidad y  
con ingredientes Químicamente Puros

### PRONTITUD Y ESMERO

atendida por sus propios dueños

## Salazar & Alvarado

San José - TELEFONO 2791 - Costa Rica

Más de 25 años de Trabajo de Laboratorio  
Más de 300.000 exámenes, son su mayor garantía  
*Mande a examinar periódicamente su*  
**Sangre, Heces y Orina**

al

## Laboratorio de Análisis Clínicos

del

### Lic CARLOS VIQUEZ

Bact. Srta. Carmen Víquez

TELEFONO 4114

Frente a las Oficinas de las Cias. Eléctricas  
San José - Costa Rica

Dirección  
y Administración  
a cargo de  
Esther de Lefrank



APARTADO 684

TELEFONO 3144

# ALMA TICA

REVISTA ILUSTRADA

Colaboración Nacional y Extranjera - Circula dentro y fuera del país

Guillermo Tristán

Redactor Social



## SALUDO A PUNTARENAS

*Un saludo cordial a los Puntareneños, hijos del sol y del mar, hospitalarios y leales; bravos como el oleaje cuando arremete contra las rocas y serenos y soñadores como el mismo oleaje cuando arrulla las riberas y pone sobre ellas la sonrisa floral de sus espumas.*

*Dichosa la ciudad que como ésta tiene a hombres altivos y a mujeres bellas y virtuosas; que se abre al mar como un regazo para que los hombres de otras tierras vivan en ella con alegría; que es, no sólo la Perla del Pacífico, si no su propio corazón, su llave de oro, su ciudad de fiesta; ciudad alegre y trabajadora, alondra y hormiga que canta y labora.*

*Dichosa, mil veces dichosa y bendita esta ciudad que celebra con fastuosa pompa la Fiesta de la Virgen del Mar, la Virgen que ha de ampararla, que hará que las aguas turbulentas se tornen benignas para el nauta; que cerrará sus*

*abismos ante el náfrago y lo llevará hasta la playa en la celeste balsa de sus alas; Virgen del Mar, propicia y buena, que será estrella para el caminante; que dará pesca a los hombres que hoy hacen lo*



*que hicieron los compañeros del Maestro; que enjoyará de corales y de perlas las aguas fecundas, siempre dispuestas para servir a los hombres, nunca para destruirlos!*

*¡Virgen del Mar, a quien hemos venido a orar sobre las aguas del Puerto, oye el ruego terroroso de tus hijos que te aman y veneran!*

*¡Virgen del Mar, Señora de la Piedad; Vos que perdisteis a vuestro hijo amado en ese otro mar del odio y de las pasiones humanas, ahogado por la ignorancia; Virgen Santísima y clemente! ¡Cuidad de nuestros hijos, cuidad de nuestros padres, cuidad de nuestros compañeros, cuidad de nuestras mujeres; que vuestras alas benignas se extiendan como un velamen tibio sobre los puntareneños que tanto van sobre ese mar, PACÍFICO por Ti, sereno y fecundo por Ti; Altísima señora a quien ofrezco mi corazón como una flor, como la más humilde que adorna hoy vuestro altar magnífico.*

*¡La Virgen del Mar guarde a Puntarenas!*

ROGELIO SOTELA



# La Provincia de Puntarenas El Sr. Gobernador de Puntarenas

La provincia de Puntarenas forma una faja irregular que se extiende desde el río Lagartos por el Norte, en la banda oriental del Golfo de Nicoya hasta la frontera de Panamá. Se extiende a lo largo de once mil kilómetros cuadrados con una población cerca de treinta mil habitantes. Pertenece a ella casi todo el golfo de Nicoya, sus islas y la sección S. E. de la península del mismo nombre. La provincia de Puntarenas no tiene más montañas que las que sirven de límite por el N. O., Norte y N. E. que son parte de la Cordillera Central, que en este lugar se llama Montes de Oro por la enorme cantidad de vetas de oro que se encuentran en ella. Las condiciones climáticas son variadísimas, como en el resto del país. El suelo admite toda clase de cultivos y ahora se están aprovechando principalmente para el cultivo del banano lo que la ha surtido de vías de comunicación en lugares antes abandonados. La pesca de concha nácar alcanza igualmente caracteres de verdadera industria a la que se han decidido los pobladores de las costas, principalmente en la sección más Nor-Oeste.

La ciudad de Puntarenas tiene cerca de diez mil habitantes. Es una población muy pintoresca. Sus calles enarenadas son rectas y muy anchas, con árboles de almendro y mango a sus lados que abrigan al transeunte de los rayos quemantes del sol. Posee todos los adelantos modernos de cualquier ciudad del interior: luz eléctrica, dos buenos teatros, sólidos y elegantes edificios comerciales, escuelas muy bien servidas, un hermoso templo, servicio de teléfono con el resto de la república y un parque pequeño pero bonito, en el cual se han plantado árboles tropicales grandes que le dan aspecto encantador.

El Gobierno anterior dotó a este puerto, el puerto verdaderamente tico, de un insuperable servicio de cañería y del mejor muelle de Centro América, lo que ha dado un alto empuje a su valgr comercial.

Puntarenas ha conservado todavía,

las tradiciones y costumbres de sus antiguos habitantes borucas o brunucas y el trato continuo que mantienen hoy día sus moradores con Guanacaste por la vecindad, han ayudado a conservar estas cosas de tan alto valor histórico que el resto de Costa Rica ha dejado olvidadas en las relaciones europeas y norteamericanas.

Es allí donde podemos escuchar el famoso y tropical "tamborito", música netamente nuestra que no ha sufrido modificaciones bajo la influencia del jazz. La guitarra, la marimba y otros instrumentos indígenas deleitan al visitante que tiene con esto un motivo poderoso para allegarse hasta sus playas, donde además halla el mar que le brinda sus aguas como medicina inapreciable, y bajo su cielo diáfano y maravilloso, millares de ciudadanos de todo el país recobran energías en los meses de verano, y en estos días de fiestas cívicas y religiosas, en honor a la Virgen del Mar.

Para los extranjeros, Puntarenas tiene todavía más emoción. Es uno de los pocos lugares de América que se han mantenido incólumes a la nefasta influencia "modernista". El mismo puerto Limón, poca diferencia tiene con cualquiera de Cuba, Nicaragua o Brasil. Pero nuestra encantadora ciudad puntarenense, por una fuerza natural de conservación, no ha cedido a esa influencia y quiere ser, como ha sido, Puntarenas, netamente tica.

Al saludar Alma Tica a los puntarenenses en estas sus fiestas tradicionales, enviamos cordial salutación a las autoridades civiles y religiosas, al Comercio, a sus moradores principalmente a sus bellísimas mujeres y hacemos nuestros votos calurosos porque conserve muchos años el afán de mantener nuestras tradiciones históricas y porque "su tamborito" sea escuchado siempre: es la única música, que con el "punto guanacasteco", que nos queda de aquella raza pura y salvaje y heroica que mezcló su sangre con los conquistadores de España.

NANDAKA



Don Abelardo Lobo

Una de las elecciones que con más acierto ha efectuado el Gobierno al iniciar sus labores administrativas el 8 de mayo del año en curso, y que mereció la unánime aprobación de los vecinos de la provincia de Puntarenas, fué la del nombramiento del señor don Abelardo Lobo para los cargos de Gobernador y Capitán de este puerto, llave comercial de grandísima importancia en el Pacífico, con el interior de la república.

El Poder Ejecutivo, apreciando sus cualidades, los méritos que como hombre de actividad y honradez le han acreditado, puso bajo su responsabi-

lidad estos importantes cargos en aquella provincia, en el desempeño de los cuales el señor Lobo sabrá poner todo su valimiento y actividad como ha demostrado en los meses que lleva de ejercicio.

El señor Lobo, ha ocupado durante administraciones pasadas varios diferentes cargos en aquella localidad con sobresalientes actuaciones, que le ha dado oportunidad para estar en contacto con los problemas comunales, lo que le permite actuar de más brillante manera y con grandes beneficios en los cargos que se le han encomendado.

Al recibirse la noticia del nombramiento del Sr. Lobo, en estos cargos la sociedad y pueblo de Puntarenas se manifestaron satisfechos de la elección, y él ha sabido mantener en su actuación el cariño y la estimación de todos los vecinos.

Al dedicar "Alma Tica" sus páginas en homenaje al bello puerto del Pacífico, con ocasión de la festividad de la Virgen del Mar, rinde un cumplido homenaje a la primera autoridad provincial, en la personalidad del Sr. Lobo, y en él saluda al pueblo de actividad y trabajo que con tanto cariño gobierna desde su elevada posición.

## Gran Tienda La Competencia

**PEDRO ASIS**

Especialidad en telas finas a los precios más bajos de plaza

Confeccionamos ropa a la medida, para caballeros y señoras

Veinte Estilos Diferentes en Crespones

Acuda a ver estas novedades

PUNTARENAS — COSTA RICA

## Tack Hing Lung & Co.

Almacén de Abarrotes

**IMPORTACION DIRECTA**

**El Almacén que vende MAS BARATO**

**PRECIOS DE SITUACION**

Apartado 72

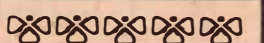
PUNTARENAS, COSTA RICA

Teléfono 30



Gerente:

**Gil Con**



Thomas Eduardo Estrada



Presentamos a este precioso chiquillo hijo de nuestro buen amigo y gerente de esta Revista, don Humberto Estrada Delgado y su distinguida señora doña Carmen Molina de Estrada. Cumplió cinco años el 31 de Marzo del corriente año. "Alma Tica" se complace en saludarlo cariñosamente y le envía un homenaje de simpatía deseándole muchos años de vida bajo el signo de la felicidad.

## ZAPATERIA LA MODA

ESTABLECIDA HACE MUCHOS AÑOS

Su crédito y buen gusto son bien conocidos de todos los guanacastecos y puntarenenses

**Visite lo antes posible esta casa y saldrá complacido**

PUNTARENAS — COSTA RICA

**Cemento Alsen  
Hierro Retorcido  
Hierro Angular  
Hierro para Techos**  
y todo lo que necesite para construcción

Precios a Prueba de Competencia

**ALMACEN**  
**José Rodríguez M.**  
**Teléfono 2777**

## La Moda

Un escritor de nota asegura que todo cuanto se concede a la moda se quita de ordinario a la razón; y una escritora apreciable tiene la debilidad de confesar que las mujeres acarician la moda porque les proporciona cada vez una nueva juventud.

En el concepto de esta señora, la moda no es otra cosa que un recurso de la vejez.

O lo que es lo mismo: las jóvenes bellas son cómplices inocentes en las asechanzas que ponen al tiempo, y a los defectos físicos las que no son jóvenes ni bellas.

Las primeras, creyendo favorecense a sí mismas, favorecen los planes de sus enemigas.

Porque todo el mundo sabe quiénes son las enemigas de la juventud y de la hermosura.

Las segundas, acrecentando hasta donde es posible sus escasos atractivos, disminuyen cuanto es dable los atractivos de sus rivales.

De donde se infiere que la juventud y la belleza deben siempre mirarse con prevención la despótica influencia de la moda.

El día en que la moda se circunscribe a las personas que de ella necesitan está asegurado el imperio de la cordura.

Entonces la belleza se dividirá en

dos clases principales: belleza de buena ley y belleza falsificada.

La falsificación de la belleza será a su vez un crimen penado en el código del buen gusto.

"De gustos no hay nada escrito", dice el refrán.

Este refrán sería cierto en sus tiempos; hoy es absolutamente falso. De gustos se ha escrito tanto, que no habría gusto humano capaz de leerlo todo.

El buen gusto es un don como otro cualquiera.

No es esto decir que todos los dones sean de buen gusto.

Una morena vestida de color de rosa, o una alemana con la mantilla española terciada, son dos tipos de tal belleza absoluta, que a quien los busca y los celebre hay que decirle con justicia: *no le alabo el gusto*.

La moda y el buen gusto no son palabras sinónimas.

Severo CATALINA

Para una  
Canasta Artística, la  
Jardinería COSTA RICA  
TELEFONO 2499

# PROGRAMA RELIGIOSO

de las FIESTAS de la

# VIRGEN DEL MAR

que se celebrarán en Puntarenas

durante los días 25-26-27 y 28 de Julio del presente año 1936

## Sábado 25 de Julio

A las 12 horas.—Saludo a la Virgen por la Banda Militar. Repique de campanas y Disparo de Bombetas.

A las 13.30.—En la Estación del Ferrocarril, Recepción de Su Excelencia Monseñor Monestel por las Autoridades y Feligreses.

A las 18.30.—En la Iglesia Parroquial, Solemne Rosario y Salutación Sabatina.

## Domingo 26 de Julio

A las 5.—Repique de Campanas. Disparo de Bombetas y Pasa-Calle por la Banda.

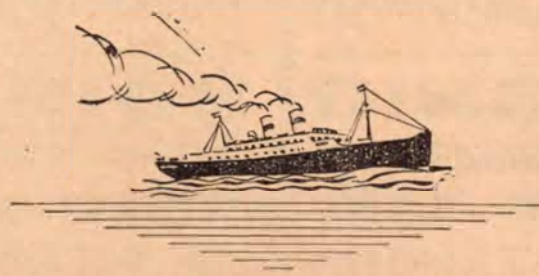
A las 5.30.—Misa de Comunión General que celebrará Su Excelencia Monseñor Monestel.

A las 7.30.—Misa de Tropa, y luego inmediatamente (la marea no lo permitiría más tarde) desde la Iglesia desfile de la Comitiva acompañando la Venerada Imagen de la Virgen hasta el Muellecito para ser colocada en la nave capitana de la Procesión Marítima durante la cual el Señor Obispo bendecirá todas las demás lanchas del cortejo.

A las 14.—Bautizos.

A las 15.30.—Confirmaciones.

A las 18.30.—Rosario Cantado. Ejercicio devoto a la Virgen del Mar y Sermón.



## Lunes 27 de Julio

A las 5.—Repique de Campanas y Disparo de Bombetas.

A las 6.—Misa de Comunión.

A las 8.—Misa Solemne Cantada con asistencia de Su Excelencia Monseñor Monestel y Panegírico por el Padre Emilio de Vilaller, Superior del Convento de Capuchinos de Cartago.

A las 14.—Bautizos.

A las 15.30.—Confirmaciones.

A las 16.—Saldrá del Templo Parroquial la Procesión con la Imagen de la Virgen hacia su Ermita donde a la llegada se cantará el Rosario y practicará el Ejercicio Devoto de Nuestra Señora del Mar.

A las 18.30.—En la Iglesia Parroquial, Rosario Cantado y Bendición con el Santísimo que impartirá su Excelencia Monseñor Monestel.

## Martes 28 de Julio

A las 7.—Solemne Misa de Requiem por el alma del que en vida fué entusiasta Mantenedor de las Fiestas de la Virgen del Mar, D. Feliciano Quirós y a continuación se cantará un Responso por el alma de su fundador Padre Daniel Carmona y por los marinos que han fallecido en el presente año.

# El Encanto del Diríá

Para Víctor Lizano H., gran copilador de leyendas.  
Para Esther de Lefrank, alma devota del arte.

El cacique Nimboyore obedeciendo ordenes de su señor, el Gran Cacique de Nicoya, disponía lo conveniente para inaugurar con solemnidad y pompa, la feria anual de Diríá a la que debían concurrir todos los indios que poblaban las costas e islas de los mares del Sur, desde Burica hasta Moyoltepe.

En la inmensa planicie que riega el Diríá, entre barbechos y maizales, distinguíanse los ranchos piramidales de sacerdotes y Nacumes; más allá el palenque de Nimboyore y al final la plaza y los galerones pajizos destinados para los artículos que se pondrían en exhibición. Allí las telas de artística bordadura procedente de Corubicí; allí las piezas de cerámica y los productos de la tierra remitidos por los nicoyanos; de Chira las planchas de carey, las conchas nácar y las mazas de guerra; el cacao de Matina y los cerdos silvestres traídos por los güetares; allí las patenas de oro, las pieles de jaguar y los colmillos de caimán presentados por los borucas; allí el valor y la gracia, las bailarinas de Namiapí y los músicos de Gurutina desfilarían, en amable consorcio, en honor de Nambí, el Gran Cacique de Nicoya.

La luna llena de abril como un enorme disco de oro apareció en la azul inmensidad cuando Nantiime, un enviado de Nambí, se presentó en la plaza de Diríá; los timbaleros y heraldos anunciaron a señores y plebeyos que el Gran Cacique, por boca de su mensajero, hablaría al pueblo.

Efectivamente, y ante una abigarrada multitud, Nantiime dijo lo siguiente: "Señores de Diríá, vasallos de Nambí: mi señor os anuncia por mi medio que unos hombres blancos de pelo rubio como nuestro maíz amarillo cuando esta en elote, nos traen una nueva religión, nuevas costumbres y... un nuevo rey. Mi señor se ha declarado súbito de Fernando de España; vosotros tendréis que rendirle pleitesía a sus enviados que estarán aquí mañana cuando la luna aparezca sobre las cimas del Papalotl". Así se hará, respondió el pueblo entusiasmado.

La vanguardia del Gran Cacique se componía de cien **tayacanes**; después apareció Tacaní, "el tapaligui"

de Veda, joven de estatura goliática quien fué saludado con hurras, música y aplausos, y... cuando la luna asomaba sobre la montaña de Papalotl entró Nambí acompañado de su servidumbre, de nobles, sacerdotes y de los soldados españoles que jefeara el conquistador Gil González Dávila.

Y empezó la feria y la alegría, como el venticillo crepuscular pasó agitando los corazones. Renacer de esperanzas, aleteos de la ilusión y juramentos de amor, todo lo que vive y se anida en el espíritu fué despertándose al compás del **quijongo**, del juco, y de los timbales que ame-

sus ilimitados dominios pero... Nayudel reía, Nayudel se burlaba diciendo:

—Mi corazón no se compra ni con oro ni con esclavos...!

Veinte bailarinas, las bellas entre las bellas componían la Corte de Nayudel. De cuatro en fondo, con las manos en las caderas avanzaron hasta el centro de la plaza, saludaron al Conquistador y a los jefes indios, y al redoblar de los timbales empezaron a bailar la fantástica danza.

Rodrigo de Burgos, un mozo de veinte años, acompañaba a Gil González en esta expedición. Era arro-

zaros"; así, en el corazón de Rodrigo y Nayudel la llama del amor creció con una violencia inexplicable porque cuando Gil González dió la orden de marcha, el mozalbete le contestó resueltamente: Yo no saldré de estas tierras porque a ellas he entregado mi corazón.

Muy pocas noticias tenemos del final de este idilio. La leyenda sólo cuenta que Nayudel tenía un palacio encantado en el valle del Diríá y que allí se retiró, con Rodrigo, a sorber la ambrosía del Amor. Y desde entonces se habla en Santa Cruz de príncipes encantados, de mujeres bellísimas... de palenques aborígenes que aparecen sobre las ondas del Diríá cuando la luna se narcisea desde su inmenso trono de zafiro.

Y... tal vez no lo creáis: en los ojos negros de las muchachas cruceñas hay un raro encanto; en sus bocas que dan besos de fuego y en sus pechos suspirantes está el hechizo que encadena los corazones y el néctar divino que libaron Rodrigo y Nayudel en sus idilios apasionados. . .

Ruma Benharis

Guanacaste, invierno de 1936.

**Nahualtismos empleados en esta leyenda.**

1—**Juco**, mejor que juque. Instrumento musical indígena. En las orquestaciones chorotegas hacía las veces de contrabajo.

2—**Quijongo**, instrumento de música indígena que Gagini describe así: "...consiste en un arco de madera con su cuerda de alambre. Para sonarlo se golpea con un palillo la cuerda; y el compás se lleva tapanado y destapanado con la mano izquierda la boca de una jícara adherida al arco y cuerda con una cabuyera..." (Dicc. de Costarriqueñismos).

3—**Tayacanes**, guía, conductor. La guardia que precedía la comitiva del Gran Cacique.

4—**Tapaligui**, pugilista vencedor en combate singular.

5—**Veda**, el lugar de la antigua Nicoya, el Pueblo Viejo de hoy.

Nacume: mayordomo de las festividades indígenas.

Nota: las otras palabras subrayadas no son de origen nahualt; son modismos guanacastecos o nombres de árboles de la llanura. Se subrayan para no confundirlos con las más castellanas.



Blanca y  
Olorosa a limpio

queda su ropa lavándola  
con el magnífico

## Jabón PALMERA

(siempre empaquetado)

INDUSTRIAL SOAP Co.  
AGUSTIN CASTRO & Cía.

APARTADO 271

TELÉFONO 3103

nizaban la feria. La "Danza de la Luna", la famosa danza chorotega sería bailada esa noche por Nayudel y su corte en honor del Gran Cacique, del Conquistador y de los jefes indios declarados huéspedes de honor de la feria de Diríá.

Ah! Nayudel... Nayudel...! Era el lirio del valle, la flor de la llanura de riquísimo aroma hacia la cual volaban los hombres, como abejas sedientas, en busca de la miel del Amor. Pero ella los despreciaba a todos, ella se reía de sus pretendientes: Nacaome le ofreció las riquezas de Chira; Nicarao, rendido a sus pies y en nombre de tres mil vasallos le hizo promesa de los tesoros de

gante en su fabla y en sus modales; los ímpetus de la juventud,—¡oh diosa del engaño!—le ponían en la cabeza mil proyectos quizás lejos de la posible realidad. Con ellos embarcóse en San Lúcar de Barrameda esperando, a su regreso, cargado de honores y riquezas, casarse con Inesita de Velasco, una viuda joven dueña de algunas propiedades cercanas al Monasterio de Huelgas.

Ignoraba el apuesto conquistador que el raro sortilegio de las miradas de Nayudel lo aprisionaría para siempre en estas tierras de América.

En las llanuras las "tolvaneras" se desatan de un momento a otro arrancando de cuajo los "saucos" y "ceni-

Es deber sagrado afeitarse con la Hoja Filo de Seda, Buenos Días  
Unico importador Arturo Márquez R., en El Capricho, interior del Mercado Central

## FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO

# Tren de Excursión

CON motivo de las Fiestas de la Virgen del Mar, esta Administración ha dispuesto correr un Tren de Excursión de San José a Puntarenas y regreso.

Sale de San José el Sábado 25 de los corrientes a las 15 horas (3 p. m.) y regresa de Puntarenas el Domingo 26 a las 18 horas (6 p. m.)

Este Tren aceptará pasajeros de y para todas las Estaciones y sólo venderá tiquetes con ida y regreso cuyo precio será el de primera clase, pero con el 50% de descuento.

En caso de que los coches de primera clase sean insuficientes para dar cabida a los pasajeros, el Ferrocarril se reserva el derecho de usar coches de segunda clase, para este servicio.

CLAUDIO CORTES

*Administrador General*



## En un País de Ensueños

Para Argela Díaz Flores.

En un país de ensueños, junto a un arroyo susurrante, a la sombra de los pinos, vivía un niño tan hermoso y bueno que los pastores lo llamaban "Flor de la Mañana". Sus mejillas eran rosadas como las manzanas de un huerto oriental; los bucles de su hermosa cabellera eran rubios como la espiga del trigo de Egipto, y sus pies, sus diminutos pies, llevaban zapatitos de pétalos de rosa, y a su paso los trinaros del bosque entonaban sus flautas armoniosas.

...Y el niño era bello, hermoso y bueno. Vivía en un país de ensueños y los ángeles lo alimentaban con los frutos de los campos...

Pero un día... el Hada de la Ilusión llegó al bosque y le dijo:-- Flor de la Mañana, vente conmigo. Y se fueron sobre un rayito de sol hacia el país de los colores. La aurora los saludó tendiéndoles su manto rosicler; la góndola crepuscular los llevó por el mar de los celajes, pero... "Flor de la Mañana" sintió bien pronto las nostalgias del bosque, de los pajarillos, de las flores. Y lloró mucho, muchísimo y su llanto se oyó en el país de los ensueños y entonces los ruiseñores buscaron al ángel del Señor y le dijeron: Ángel Divino: Flor de la Mañana se ha escapado del bosque engañado por el Hada de la Ilusión. El ángel sonriendo les contestó:--Sí; pero ahora llora de arrepentimiento; dejadlo sufrir. Cuando asome la tercera aurora lo encontrarán dormido junto al arroyo.

...Y cuentan las leyendas que en el bosque hubo fiestas, hubo alegrías de ruiseñores cuando Flor de la Mañana amaneció dormido junto a la fuente murmurante. Y "Flor de la Mañana" despertó y entonces contó su viaje hacia el país de los colores con el Hada de la Ilusión.

Ruma Benharis

## Tung Sing & Co.

Agentes de los renombrados puros de Manuel Retana  
**Cemento Alsen — Hierro para Techos  
Alambre Púas — Abarrotes en general**

**FRENTE AL MERCADO MUNICIPAL**

**PRECIOS A PRUEBA DE OMPETENCIA**

**Gerente: ASAN LI**

**Apartado No. 35 — Teléfono No. 105  
Puntarenas, Costa Rica**

## Tienda "LA FAMA"

ELVIRA Vda. de ARAUZ & Co

**Gran surtido en toda clase de telas  
y especialidad en CASIMIRES**

**Precios de ocasión — Visfthenos**

**Apartado No. 84 — Teléfono No. 26**

**PUNTARENAS, COSTA RICA**

## Joyería y Careyería Carlos Molina & Hno.

**Especialidad en artículos de Coral. Los mejores artículos de  
Carey del Puerto. Artículos Arqueológicos de inmenso valor.**

Treinta años de larga especialidad — A Ud. le interesa hacernos una visita

**Sírvase pasar a ver nuestras novedades**

**Calle del Comercio, PUNTARENAS, COSTA RICA**

## Leyenda sobre el origen del nombre de algunas flores

*NO ME OLVIDES*

Las tradiciones alemanas cuentan que una vez un caballero se paseaba en compañía de su novia por las orillas del Danubio la vispera de sus bodas. La dama vió un ramo de hermosas florecillas azules que aparentemente habían sido desalojadas por el agua y que de un momento a otro serían arrastradas por la corriente. Las flores eran tan lindas, que ella no pudo permitir que se perdieran y pidió a su novio que las salvara para ella. El se introdujo al agua y alcanzó las flores, pero el agua, como si su propósito hubiera sido frustrado, lo envió en un remolino enfurecido, arrastrándolo por la corriente. En su vana lucha por alcanzar la orilla, el caballero gritó a la compungida dama: "No me olvides". Y así fue como se bautizó a esta linda flor azul.

*GERANIO*

Se cuenta de esta flor que fue creada por el Cielo en el Este en honor de las virtudes del Profeta. Cierta día Mahoma lavó su camisa y la colgó en un espliego de malva a la orilla del agua para que se secara. La humedad no tardó en evaporarse, pero un cambio asombroso había tenido lugar: La planta ya no era una malva; era más esbelta y estaba adornada con flores de un tinte rojo muy brillante, exhalando un perfume fragante y aromático. Se había convertido en un geranio, el primero de todas sus tribus.

*JAZMIN*

Leyendas antiguas cuentan que muchas flores murieron de pena la noche de la Crucifixión, pero que el jazmín simplemente cerró sus pétalos y sobrellevó su dolor; pero a la mañana siguiente, cuando se abrió de nuevo, ya no era rosado como lo había sido antes. Se había vuelto pálido, perdiendo su color para siempre.

## Limon Trading Co.

**DIVISION DE PUNTARENAS**

**Importadores - Exportadores**

**Departamento de Ventas al Detal**

**Todo Fresco - Bueno - Barato**

**Apartado**

**88**

...

**Teléfono**

**52**

# Directorio Profesional

## Dr. MANUEL BARAHONA SUÑOL

MÉDICO - CIRUJANO

de la Universidad de Bruselas

OFICINA: ESQUINA OPUESTA A "LA GRAN SEÑORA"

APARTADO 254 - TELEFONO 73

Puntarenas

Costa Rica

## Abel Valverde Arguedas

OFICINA DENTAL

Trabajos Garantizados

Puntarenas

Costa Rica

## Dr. Germán Naranjo R.

MÉDICO CIRUJANO

de la Universidad Libre de Bruselas

HORAS DE OFICINA

de 11 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

Frente al Kiosco del Parque Central,

Teléfono: oficina y habitación N° 2232

SUS ANALISIS

en el

**Laboratorio Clínico**

del

Lic. MANUEL J. GRILLO hijo

Anexo a la Botica Española

(Edificio Astorga)

A toda hora del día y de la noche  
Apart. 92 — San José — Tel. 4299

## HUMBERTO FLORES S.

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Frente a los Juzgados

Teléfono 3255

Apartado 1201

## JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ

CIRUJANO DENTISTA

Costado Sur de Catedral

Apartado 1021

Teléfono 2277

SAN JOSE, COSTA RICA

## Lic. Tomás Gamboa R.

Abogado y Notario

Tel. Oficina 2612

Habit. 3714

Apartado 337. San José

Oficina. Lic. González Víquez  
y Baudrit

## José Cordero Zamora

ABOGADO Y NOTARIO

Apart. 1358. Teléfonos 2905 y 4039

SAN JOSE, COSTA RICA

## DR. EDWIN RAFAEL ZAMORA

MEDICINA, CIRUGIA Y OBSTETRICIA

CINCO AÑOS DE PRACTICA

en renombrados Hospitales de Norte  
América, de San Luis y New York

CONSULTAS:

De 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

HABITACION Y CONSULTORIO:

50 varas Este del nuevo Edificio Bomberos

Teléfono N° 4035

SAN JOSE, COSTA RICA

## Francisco Ross Ramirez

ABOGADO Y NOTARIO

Ha Traslado su Oficina

frente a la esquina Sureste del Parque Central

APARTADO 35 - TELEFONO 2886

SAN JOSE

COSTA RICA

## Amadeo Johanning Hijo

ABOGADO Y NOTARIO

Ha Traslado su Oficina

frente a la esquina Sureste del Parque Central

APARTADO 676 - TELEFONO 2886

SAN JOSE

COSTA RICA

## Alma Tica

Fundada en Mayo de 1933

La Revista Ilustrada de mayor circula-  
ción en la República y Exterior

Registrada en la Propiedad Literaria  
bajo el N° 2018

--- el 19 de Setiembre de 1934 ---

## Dr. José M. Quirce

MÉDICO CIRUJANO

de la Universidad Libre de Bruselas

Frente al Kiosco del Parque Central,

lado Oeste

Teléfonos:

Oficina 2232

Habitación 2546

## Dr. Alfredo Saborío

ABOGADO Y NOTARIO

Teléfono 4046

San José C. R.

Oficina de Abogacía y Notariado. Atiende  
Asuntos Civiles, Penales, Comerciales y  
Contencioso-Administrativos. Toda clase de  
Escrituras y Actos Contractuales

## ARTURO MONCADA

ABOGADO Y NOTARIO

TELEFONO 4076

APARTADO 1067

## DR. MIGUEL GONZALEZ B.

Médico Cirujano

Especialista en Nariz, Oídos y Garganta.

Consultorio Dr. Pupo.

Horas de consulta: 9.30 a. m. a 1 p. m.

TELEFONO 2182

## LIC. M. A. UMAÑA CORDERO

BACTERIOLOGO

Horas de Oficina: De 8 a 11 a. m. 1 a 5 p. m.

50 varas Sur Botica Francesa

Tel. 3594

San José

Apart. 1291

## DESPACHO DE RECETAS

LIC. ROBERTO CAMPABADAL TINOCO

FARMACEUTICO

Situado frente al Costado Sur del Parque Central  
Escrupuloso, Correcto y Esmerado Despacho de Recetas

CONSULTORIO del Dr. A. ACOSTA GUZMAN

Teléfono 3160

# Qué debemos llevar en el día de nuestra boda?

Toda novia debe saber que para asegurarse la felicidad en su nueva vida es preciso que lleve en el día de su casamiento "algo viejo, algo nuevo, algo prestado y algo azul".

Y de esta manera, en la víspera del gran día, exclamará impaciente:

—¡Vamos..., pronto; pronto! ¿Dónde encontraré algo viejo?... ¿Qué puede haber de viejo en esta casa en donde hoy todo es maravillosamente nuevo..., en la que se prepara un casamiento?

¡Todo, todo es nuevecito! Mis baúles, mis valijas que llevaré en nuestro viaje de bodas..., mis vestidos, mis tapados, mis medias y mis zapatos! Encuentro todo esto encantador, pero... es preciso, es imprescindible tener necesario que lleve en mi gran día algo viejo... ¿Qué podrá ser? Vaya..., ¡qué tonta soy en no haber pensado en esto desde un principio! Por supuesto que será el primer regalo que me hizo Ricardo y el que me desempeñó un papel tan importante en nuestras vidas. ¿Queréis saber lo que es? Pues aquella polverita de plata que me trajo de París, y la que me regaló en aquella divina noche en la que se me me declaró... ¡Aun recuerdo con qué timidez me la ofreció! ¡Ay, mi Ricardito querido! La llevaba en el bolsillo del saco y casi no se animaba a dármela. Desde entonces la llevo siempre conmigo y también ahora, en esta bendita ocasión, me acompañará... La llevaré conmigo a la iglesia y servirá para empolvarme algo mi naticita al salir de la sacristía.

¡Y ahora algo nuevo! Esto es un absurdo...; sí, *todo* es nuevo, desde mis pañuelitos de seda bordada y de batista vainillada, hasta mis trajes de mañana, de tarde y de sarao, sin contar el maravilloso traje de novia, que en toda su brillante albur, y que me parece demasiado hermoso para ser verdadero, se encuentra extendido sobre mi lecho!

Acaban de traerlo de casa de la modista, y creo que Ricardo me encontrará en él como una virgencita, como

acostumbra llamarme tan amorosamente; y también el vaporoso tul de novia ya está allí preparadito con sus preciosos adornos de florecillas blancas, y el ramo de los más frescos de los lirios blancos que acaban de cortarse de la planta. Y no olvidaré mencionar esas deliciosas ligas, todas de cinta plateada y con sus florecillas blancas. ¡Al, sí, sí..., todo es nuevecito en este gran día! De modo que por este lado estoy tranquila; tendré bastante nuevo que llevar en el bello día de mañana.

¡Algo prestado! Esto es muy esencial, pero... ¿dónde encontrar algo que pedir prestado en un día como éste? ¿Qué puede pedir prestado una novia? ¡Ay, no...; muchas gracias, madrecita mía; ¿cómo quieres que lleve alguna de tus alhajas? No, no...; prefiero llevar las perlas que me re-

galó Ricardo... ¿No crees tú también que así estaré mejor?

¡Y mi buena tía Sofía que a todo trance quiere hacerme llevar su gran prendedor antiguo en el delantero de mi traje de desposada...! ¡Por el amor de Dios! ¿Que no comprenden que no quedaría sino ridícula? Pero nunca me habría imaginado que fuera algo tan difícil pedir algo prestado cuando ya casi se está pronta para la ceremonia y no falta ya otra cosa que olvidarse de llevar "algo prestado"... ¡De cualquier manera...necesito llevar cualquier cosita prestada. De otra manera no me moveré de aquí.

¡Ay, abuelita querida..., qué buena eres al sacarme de este apuro! Tienes mucha razón; este delicado pañuelito tuyo es lo más indicado para el caso. ¡Y qué precioso pañuelito! ¿Y dices que también lo usaste en el gran

día de tu casamiento? ¡Qué feliz me siento, abuelita! Esto sí que me traerá buena fortuna... ¡Muchas, muchísimas gracias, abuelita querida!

...y, por último, ¡algo azul! ¡Ah, de esto sí que me acordé con tiempo! Anoche, al momento de acostarme, pensé mucho sobre lo que podría llevar de azul en este gran día... Me levanté nuevamente y, buscando entre mi cestillo de costura, encontré una madeja de brillante seda de bordar del más maravilloso color azul que puede una imaginarse..., y poniendo valerosamente manos a la obra, bordé el más encantador ramillete de "No me olvides" en la parte más alta de mis hermosas medias de seda blanca. ¿No os parece que fui muy hábil? Y puedo aseguráros que quedaron de una delicadeza sin igual...

## ENSUEÑOS

Errante peregrino,  
sin tregua, a mi pesar,  
de la vida en el árido camino  
andar es mi destino,  
¡andar!...

En cruda noche, triste y desolada,  
¡lóbrega noche en que perdí la fe!,  
yerto y solo, tras áspera jornada,  
ante la puerta de tu hogar llegué.

Llegué a la puerta de tu hogar tranquilo  
rendida el alma por dolor mortal,  
y alcé la voz, y demandé un asilo...  
—Entra—dijiste—, y traspasé el umbral.  
—Yerto estoy—dije al verte. Si de un  
(triste  
tienes piedad, concédeme tu amor...  
y ellos descanso diéronme y calor.

—La sed me abrasa—proseguí adelante,  
y en ti los ojos ávidos clavé.  
—Toma mis labios—me dijiste amante,  
y en largos besos extingui mi sed.  
—Hambre tengo también—seguí afanoso,

y la mano tendí con emoción...  
Y tú, rasgando el seno generoso,  
palpitante me diste el corazón.

—Herido estoy: en luchas fratricidas  
por fieras manos maltratado fui—  
dije aún... Y curaste mis heridas  
y a la salud y al bienestar volví.

Y al recobrarne, dócil al destino  
que me induce implacable a caminar,  
emprendí nuevamente mi camino  
y agradecido murmuré al marchar:

—¿Qué deseas? Es ley de mi existencia  
caminar o morir. Pues tuyo soy,  
de tus labios espero mi sentencia:  
honor, vida y hacienda, te los doy.

—¡Andar es tu destino!—  
murmuraste, llorosa a tu pesar,  
—Vete... Nada deseo, peregrino...  
¡Toma mi alma! ¡acaso en el camino  
te pueda consolar!—

Emilio Fernández Vaamonde

## Víctor Yen Wong & Hno.

Situado en la esquina Sureste del Mercado, frente al Oriente

Allí consigue Ud. todo lo que necesite en Artículos de primera necesidad. - Surtido variado y fresco.

No olvide que la especialidad de este establecimiento es su CAFE ESPECIAL a ₡ 0.90 y CAFE DE PRIMERA a ₡ 0.80,

Todo a la vista del cliente

Puntarenas - Apartado No. 90

## Talabartería Martínez

LA MEJOR INSTALADA EN PUNTARENAS

Ofrezco todo artículo de Talabartería y los famosos Zapatos "Chontaleños" clavados con madera

Situado contiguo al Hotel Europa

Fernando Martínez U.

Puntarenas

Costa Rica

# Las Voces del radio

DIBUJO DE

NOE POLANO.

Para  
Doña Claudia  
Cascante de Rojas

## I

Está aquí el mundo todo  
cantando en esta caja;  
están todos los ritmos  
y los pueblos que hablan  
como si en esta hora se hubieran encontrado  
los hombres confundidos en una sola raza!

Se oye el bambuco grácil de la noble Colombia  
o el diálogo jocosos desde Estados Unidos,  
y nos llega de México  
el jarabe encendido  
—alegría de raza—  
en que oímos el alma canturrera del indio.

En el *lied* melancólico de sus suaves violines  
viene un lejano arrullo de la austera Alemania,  
o de pronto escuchamos la voz de nuestra lengua  
que llega desde España...

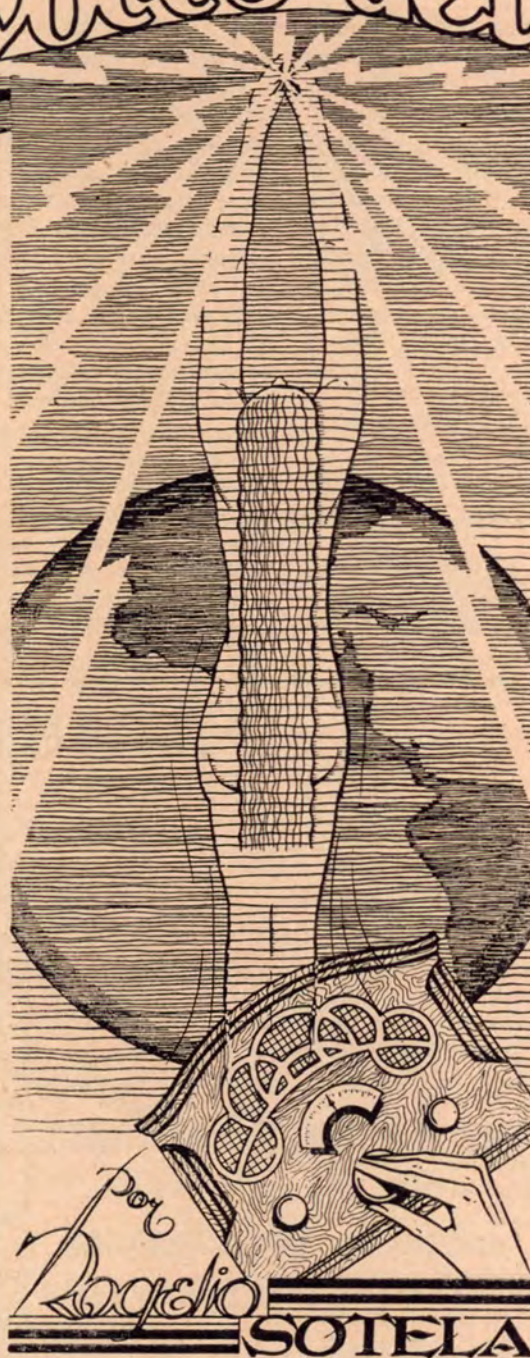
Está aquí el mundo todo  
cantando en esta caja  
como si por un signo profundo de los tiempos  
Dios mismo sobre el aire sutil nos abrazara!

Mas nunca como fuera  
en la Babel un día,  
que aquí cada onda tiene  
su propia voz, su vida;  
y todo sigue dando su ritmo en el espacio  
y sigue por el éter la canción infinita  
hasta que vuelva al hondo regazo de los Cielos,  
pues que de allí venía!

## II

¿Quién sopla sobre el aire para que llegue esta  
serena melodía?  
Las ondas traen las notas de una lejana orquesta.  
¿Ha llegado sobre ellas flotando la armonía?

¿Quién insufla el vacío,  
quién puebla de rumores y de música y verso  
el espacio sombrío?  
¿Quién ha puesto de pronto a hablar el Universo?



## III

Todo el mundo está lleno de ritmo,  
es de notas un nido el hogar;  
está todo infiltrado de música,  
toda cosa se siente vibrar...

La cuchara que llevo a la boca  
o la copa que voy a escanciar,  
todo gesto, todo acto, se rige  
por un canto, un arrullo, un compás...

Y mañana la fuerza creadora  
que este ritmo en el mundo tendrá,  
hará que los niños no nazcan llorando  
sino que pondrá  
como un soplo de Ritmo en las madres,  
y el mundo verá  
que en vez de nacer con un lloro  
los niños,  
¡cantarán! ¡cantarán!

## TALLER ELECTRO MECANICO

de OSCAR THOMPSON C.

**OFRECE Herrería en todo su ramo**

Barandas, Portones, etc. Fábrica de arandelas de plomo. La surtidora de todo el país por mayor y al menudeo. Reparación de Motores, Dinamos, Transformadores, etc.

## SOLDADURA EN HIERRO

Venta de dinamos y motores usados se compra plomo en cualquier cantidad.

Calle Alfredo Volio :: 250 varas al Sur de la Catedral  
TELEFONO 4232 San José, Costa Rica

## Proteja sus Niños

No deje que los enferme esa mosca asquerosa  
Mátela inmediatamente con

## Matainsectos MACNES

DEFIENDA a los niños en general; contribuya a combatir la mortalidad infantil destruyendo los criaderos de moscas, el más peligroso de los bichos y el mayor responsable de esa mortalidad, con

## KRENOL MACNES

"Macnes su mejor amigo y su mejor aliado"

Agente Exclusivo: V. A. DOMINGUEZ San José  
Teléfono 2502 Pasaje Chacón Apartado 86

## Alajuela: Flor de Recuerdo

A la culta y distinguida dama alajuelense  
doña JULIA FERNANDEZ DE CORTES  
con todo cariño.

Son las horas que se fueron,  
son las horas de otros días, que vivimos dulcemente,  
las que ponen en el alma un recuerdo de alegría,  
otros tiempos, otros hechos...  
y en la bruma del pasado,  
la Ciudad de mis amores,  
con su historia y con sus penas,  
con sus penas, y sus glorias y sus pompas y sus fiestas...

Yo me abrazo a los recuerdos  
que aureolaron mi niñez,  
que llenaron mis mejores  
ansias bellas del vivir  
y te miro en la distancia del Espacio y de los Años,  
Alajuela de mi amor.

Cuando he vuelto a tus jardines,  
casi siempre me he sentado,  
recogido entre el recuerdo de otras horas venturosas,  
frente al rojo dombo inmenso de tu hermosa Catedral.

Y he pensado que otra vez vuelve el "Ocho de Diciembre" ...  
y que baja, desde el "Llano",  
con el "Diablo" de las fiestas, los payasos, los gigantes,  
la coqueta "Copetona", el "Torito" y el "Combite"  
que nos trae la "chitimía",  
la celeste flor serena, con su manto azul de Cielo,  
la del "Llano", la de "Arriba"  
la divina Concepción, con el nombre de María.

Y que bailan todos juntos:  
los "mantudos" de las fiestas  
y los santos del Señor,  
en convivio sorprendente, que sorprende a los extraños.

Es que así en esta Ciudad  
se comprenden y se unen, con estrecha simpatía  
y feliz entendimiento,  
los anhelos generosos de sentido liberal,  
—simbolismos de cariño, de su abierto corazón—  
que tan solo comprendemos  
quienes vamos por el mundo con el mote de "manudos" ...

Recojamos el ejemplo de esa unión tan comprensiva  
y forjemos, solidarios,  
un escudo de lealtad,  
como sello alajuelense, que perfile nuestro ideal!

Al calor de su relente, por entre estos alledaños,  
yo matizo de ilusión, toda cosa que ahí admiro:

No escucháis el surtidor  
que en el medio del jardín, con acuarios amorcillos,  
va cantando la canción, toda llena de armonías,  
de la fuente cristalina?

No gozáis de fresca sombra, bajo el dombo de los mangos,  
cornucopias de verdura, que os acogen ledamente?

No admiráis por occidente  
los celajes de las tardes, tropicales y románticas,  
que entre encajes y matices  
forman toda una apoteosis, una orquesta de colores,  
bajo el dombo de los cieios?

No escucháis que allá, hacia el Norte,  
rumorea "La Maravilla"

en cascadas cantarinas, que rielando su ventura,  
se deslizan hacia el mar?

Y "El Brazil" y "Las Ciruelas"  
y el "Arroyo" y hasta el "Poás", no circundan  
como eternos orquestales de la fronda,  
los hogares que atesoran nuestra fe de alajuelenses?



Doña Julia Fernández de Cortés

No se exalta vuestro santo sentimiento de cariño,  
por la Patria y por sus glorias,  
cuando "Juan" Os ilumina con su antorcha deslumbrante,  
desde el duro pedestal  
de granito, heroico, eterno, como eterna es toda junta  
la memoria de su hazaña,  
que le puso entre los soles de los astros inmortales?

Oh Alajuela! Mi Alajuela!  
Día con día mancho cuartillas  
exaltando mi cariño, reviviendo tu recuerdo,  
cual si fuera entre papeles, con la tinta de mi ensueño,  
milagroso mi poder para hacer que resucite  
un pasado que enterramos con la niebla de los años...!

Versos, prosas y palabras  
y sonetos y poemas y mis pobres devaneos,  
nada pueden ante Cronos,  
que impasible, con su barba y su tétrico reloj  
va vertiendo los granillos  
de la arena de las Horas,  
en el vaso que llenamos, en constante caravana,  
hacia el rumbo misterioso del Espacio y la Distancia...

Pues que llene nuestro vaso!  
Y cuando en él caiga la última piedrecilla de la vida,  
que recojan nuestro cuerpo  
y le vistan con las rosas  
encarnadas, que nacieron en jardines de Alajuela...  
y que así adornado entonces,  
lo encaminen al Oeste de la franca y leal ciudad  
y le dejen recostado a la izquierda de la entrada,  
junto al hueco donde duermen para siempre, con su tierra,  
los abuelos, constructores de la Patria...!

Junio de 1936.

Alfredo Saborio

TELEFONO  
2499

Para un trabajo Artístico y Precios Económicos

La Jardinería Costa Rica

DE JUAN FLIX ACUÑA

50 varas al Oeste de  
la Botica Astorga

Alegría en el hogar Luconi-Esquivel

Postal Galante

Blosón



Doña Hortensia Esquivel de Luconi

Con viva complacencia en nuestro ambiente social, donde los jóvenes esposos don Toscano Luconi y su señora esposa doña Hortensia Esquivel disfrutan de vivas simpatías, se ha recibido la noticia del nacimiento del primogénito de este prestigiado hogar, el cual ha sido cristianado en la Capilla del Ilustrísimo Sr. Arzobispo Metropolitano, para imponérsele los nombres de Lanzo Livio, siendo apadrinado por don Galiano Luconi, tío paterno del recién nacido y la abuelita materna, doña Matilde Yglesias de Esquivel.

Congratulamos a los esposos Luconi-Esquivel, por el acontecimiento que les llena de alegría y deseamos ventura y dicha para el recién nacido.



Srta. PAQUITA PUJOL BERENGUER

Distinguida y bella damita de la Colonia Española, radicada en Costa Rica. Por los méritos de su candoridad, por los perfiles de su belleza y el donaire de su porte merece la estimación y cariño de los miembros de la Colonia y nuestra sociedad.



El 18 de Mayo pasado, celebró con júbilo el 15 aniversario de su natalicio la señorita Luz María, hija primogénita del hogar de nuestros amigos don Hernán Cortés Ramírez y su señora esposa doña Gloria Chaverri.

En ella se revela la dulzura de su rostro y la intelectualidad de su cerebro, es alumna distinguida y aprovechada del 6º Grado de la Escuela García Flamenco. Sean estas líneas un cariñoso homenaje a la señorita Cortés Chaverri, que muy cariñosamente le dedica "ALMA TICA"

**En la Jardinería COSTA RICA**

su primera orden será la GARANTIA de todas las demás

TELEFONO 2499



## CREMA TUDOR

Deliciosa - Fragante - Exquisita  
Ideal para empolvarse - Libre de grasa

Para las Damas

Especialmente

**El Gran Bazar Chino**

acaba de recibir:

**Mudas de Seda Natural**

bordadas a mano y en juegos de 4 piezas; Ropa interior; Kimonas y Pijamas; Mantelería de lino en todo tamaño; Sobrecamas, Cortinas y Tapetes de FILLET.

**Todo a precios muy bajos**

Frente al costado Este del Banco de Costa Rica

TELEFONO 3844

**Para un buen REFRESCO o un buen HELADO  
Sólo en el puesto de las Señoritas TAPIA, en el Mercado Central**



# Infantiles



Gemelas Flory Isabel y Beatriz Isabel Fournier Moiso

El 8 de los corrientes, celebraron el cuarto aniversario de natalicio, las simpáticas gemelas Flory Isabel y Beatriz Isabel, hijas del hogar de don Ricardo Fournier Vargas y su señora esposa doña Beatriz Moiso.

estrella, vinieron al mundo las simpáticas niñitas, y hacen su iniciación en la vida amparadas por el amor de sus padres. Engalanamos nuestras páginas con su fotografía, deseando que el porvenir cubra su camino de dicha y que sea pródiga la ventura de muchos años de su vida.

Bajo los resplandores de la misma



Niños Fernando y Rodolfo Murillo Marchini. Hijos del hogar de don Milton Murillo y doña Dirce Marchini

## SEÑORA!!

Las Canas aumentan su edad.

En el **CHIC DE PARIS** le hacen a Ud. un teñido de cabello en el mínimo tiempo de un cuarto de hora, dejándolo exacto a su color natural y ofreciéndole toda la garantía que da el incomparable **Inecto Rápido**

Unico producto garantizado que no daña la vista.

EL

## Chic de París

cuenta también con la última Maquinaria de

## Rizado Permanente Extra Rápido

donde le ofrece Permanentes incomparables en belleza y distinción al precio de

**Quince Colones**

Teléfono 3036 - SAN JOSE, C. R. - Frente al Raventós



### CREMA de

## Jugo de Pepinos y Esencia de Sauco

Elaborada a base de los mejores ingredientes para la piel  
NO CONTIENE NINGUNA SUSTANCIA NOCIVA

Quita las Arrugas y Rejuvenece el Rostro dando una impresión de JUVENTUD al poco tiempo de usarla.

Mientras se da a conocer al público se está vendiendo al ínfimo precio de **0.50 la Cajita**

PARA INFORMES LLAME AL TELEFONO 3423

De venta donde la Señora Lila de Peralta

Costado Sur del Colegio de Señoritas

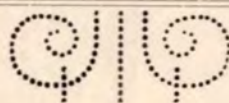
(TINTORERIA PERALTA)

# Páginas Nupciales



DOÑA CARMEN CARRANZA DE AVILES  
Foto Pacheco

DOÑA ADA MONTEALEGRE  
DE DE CÉSPEDES



trarios, es decir, en períodos regidos por diversos planetas, se llevarán de un modo desastrosos; y en cambio, si las fechas de su nacimiento corresponden a meses que "se atraen", vivirán felices, aunque la carestía de la vida siga su crecimiento progresivo.

Los hombres nacidos en enero deben casarse con mujeres nacidas en mayo; los nacidos en febrero, con las nacidas en febrero; los de marzo, con las de julio; los de abril, con las de agosto; los de mayo, con las de enero; los de junio, con las de octubre; los de julio, con las de marzo; los hombres de agosto, con mujeres de diciembre; setiembre con marzo; noviembre con marzo, julio o setiembre, y diciembre con agosto, abril o diciembre.

Cada mes está regido por determinado planeta que fija el carácter de los nacidos bajo su influencia. Mercurio, por ejemplo, hace malhumoradas a las personas nacidas en setiembre, mientras que el planeta Júpiter dota a los nacidos en diciembre de carácter alegre y jovial. De ahí el que una boda entre personas de setiembre y diciembre enlaza naturalezas completamente diferentes, y no pueden congeniar.

El planeta Saturno ejerce una influencia desastrosa sobre el sistema nervioso de los nacidos en enero, y



## Con quién debemos casarnos?

Es indudable que el mes en que se nace afecta al temperamento de la persona, y que los individuos nos diferenciamos unos de otros según la estación del año en que hemos nacido.

Así, pues, al elegir su media naranja, lo mismo el hombre que la mujer debe tener muy en cuenta el mes del nacimiento del ser con quien ha de unirse.

Los novios nacidos en meses con-

Su ramo de novia lo debe encargarse en la **JARDINERIA COSTA RICA**

Teléfono 2499

**Crema Astrid**

Crema para blanquear, embellece y atercio pela el cutis. Inmejorable para las manchas de la cara y espinillas

Preparada por el Lic. OSCAR VALVERDE G.

FARMACIA de la BOTICA QUIER

**DUVIL**

Cuando Ud. se aplique este...  
lucir un cutis con esa blancura...

Duvil - Geisha - ...

**ESMALTE** para las Uñas  
Preciosos colores, Brillantes y duraderos

**TALCOS, EN TUBOS Y EN CAJAS**

Jabones exquisitamente perfumados  
y químicamente elaborados

**Aguas de Colonia - Perfumes. En todo tamaño**



# de "ALMA TICA"



y su portacola niñita  
 NORMA GUARDIA MONTEALEGRE  
 Foto Hernández



los saturnianos deben guardarse contra la charla maliciosa. El planeta Urano gobierna a los nacidos en febrero, quienes deben evitar la pereza, mientras que Júpiter tiende a hacer de los nacidos en marzo, personas de noble corazón y conductores de hombres.

Los nacidos en mayo reciben la influencia del planeta Venus, y deben luchar contra la pereza y extravagancia. Mercurio deja su influencia sobre los nacidos en junio, haciéndoles gramáticos, filósofos y doctores.

La luna da un temperamento nervioso e histérico a los nacidos en julio, mientras que el Sol, que gobierna a los nacidos en agosto, les da una personalidad encantadora, aunque se inclina al egoísmo y a la extravagancia en lo relativo al dinero y a la ropa.

Mercurio inclina, a los nacidos en septiembre, al mal humor y a la falsedad. Algunas de las grandes sirenas del mundo fueron mujeres de septiembre.

El planeta Venus gobierna al mes de octubre como al de mayo, y Marte da fuerza física e intrepidez a los nacidos en noviembre, quienes se inclinan también a la falta de escrupulo en los asuntos del corazón.

La gente de diciembre se parece a



DOÑA NELSIÉ SALAZAR DE MASIS

Foto Pacheco

la de marzo, porque recibe, como ésta, la influencia de Júpiter.

puestos, que no hay regla sin excepción.

En cuanto a la teoría sustentada en este artículo habría que agregar, dirigiéndose a aquellos que habrían fracasado en los pronósticos aquí ex-

No por lo que se diga en este artículo se debe uno dejar llevar por ello, sino que hay que vivir despreocupado, aceptando en forma relativa dichos pronósticos.

**Para una canasta artística, la Jardinería Costa Rica**  
**Teléfono 2499**

rey del Tocador

de fovo, puede tener la seguridad de que tanto ambicionan las Damas en los meses:

Matiuska y Rio Rita



**Perfumerías DUVIL**

QUINTAS Y SANCHEZ

Habana

Cuba

Apartado 859 - San José, C. R. Teléfono 3922

**Supersilk**

La media de Seda Chiffon de insuperable calidad

Surtido de Colores de Moda

— EN LA —

**Tienda de don Narciso**

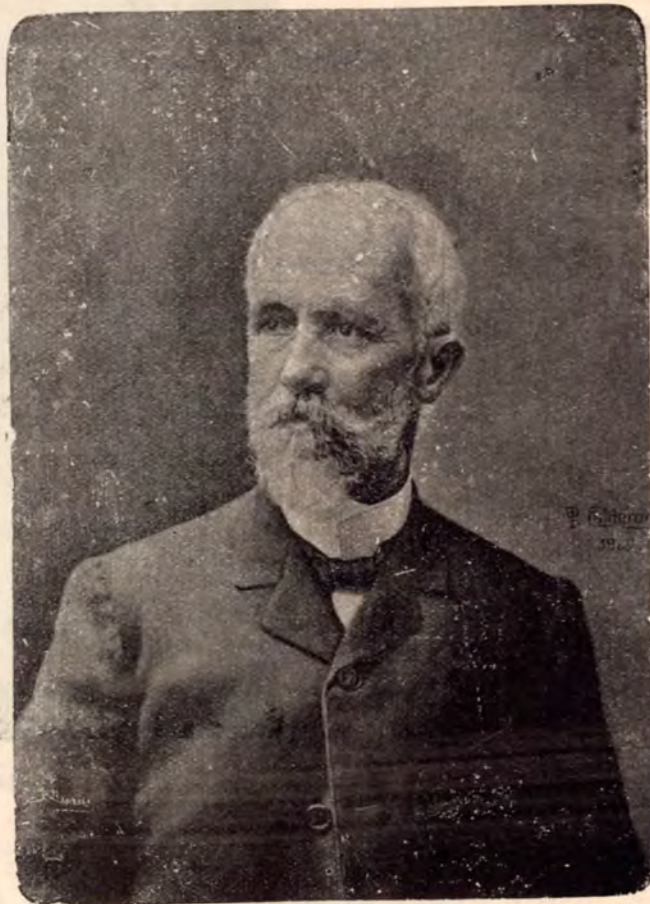
# La Escuela Mixta Mauro Fernández



Srta. ANITA TRISTÁN  
Directora de la Escuela Mauro Fernández

En el Cantón Hospital, el más numeroso de la ciudad de San José, levanta su techumbre sobre el de las demás casas, un edificio de sólida construcción, destinado a la enseñanza, el que alberga la población escolar más numerosa ya que sus puertas no se cierran, ni se escoge al elemento que llega hacia él en demanda de la nutrición intelectual.

Este edificio, de dos pisos, amplio y ventilado, tiene en su planta baja la Escuela Mixta Mauro Fernández, que con gran acierto dirige la competente educacionista señorita Anita Tristán, sobrina carnal por línea materna del gran reformador de la enseñanza, y quien con una abnegación especial muy propia de su espíritu se ha consagrado devotamente a la enseñanza, mostrando siempre



LICENCIADO DON MAURO FERNANDEZ  
Reformador de la Enseñanza Nacional a cuya memoria se construyó el edificio que lleva su nombre

una energía en el desempeño de su elevado cargo. Le asiste un idóneo personal, que bajo su dirección sabe cumplir con su deber y que se alienta en las enseñanzas que a diario forman la actividad de este plantel.

Es la escuela de más numeroso alumnado de la República, y por las condiciones del vecindario, la población escolar más pobre; estos niños no visten uniforme, ni se evidencian en las fiestas escolares con derroche de lujos vanidosos, son sencillos, el personal identificado con las condiciones de los hogares, se preocupa en elevar las condiciones morales y materiales de sus discípulos; no cuenta la Escuela con el llamado Patronato Escolar, porque éste lo forma el mismo personal, que dentro de sus actividades educativas se preocupa por todos los medios a su alcance para atender a las necesidades perentorias de la Escuela y del alumnado, siendo varias las actividades que en este sentido se despliegan.

La señorita Tristán, dirige 20 secciones de su escuela, que alternan en tiempo en dos grupos de 10, con un personal de 22 maestras ordinarias y 8 especiales, y con un número de alumnos de 650.

Hemos tenido oportunidad de admirar la labor de esta escuela, de ver aquellas parvadas de niños alegres y felices, dentro de su pobreza cantar el himno a la vida, encariñados a sus maestros y dispuestos al estudio, y por eso hemos querido rendir este homenaje a la señorita Directora y su personal, que con tanta devoción laboran en el porvenir de los niños que están bajo su cuidado.

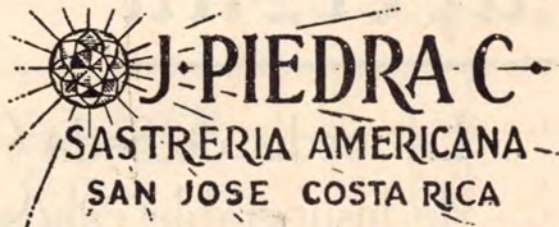
## PROFESIONALES - MEDICOS - FARMACEUTICOS

**Hombres de Ciencia y de Negocios:**

*La honrosa posición de vuestra categoría debida al prestigio y al esfuerzo, debe armonizar con la pulcritud y distinción de vuestros*

# TRAJES

para eso  
está



**ESPECIALIDAD EN TRAJES SASTRE DE SEÑORA**

75 varas al Oeste del Parque Morazán  
AVENIDA DE LAS DAMAS

*A los padres del Dr. Jaime Tellini M.  
D. Daniel y Da. Emma M. de Tellini*

*Para los grandes dolores son las grandes resignaciones. Pero en estos momentos, el dolor que acerba vuestros corazones, tiene que ser inconsolable y nula toda palabra de cariñoso consuelo. Que Dios os dé valor para sufrir tanta pena y que el recuerdo de su vida austera sea un lenitivo a vuestro inconmensurable pesar.*

*Foster Ureña de Lefranck*

**Para llamar la atención con sus coronas  
ordénelas al  
teléfono 2499 Jardinería Costa Rica**

## Homenaje a la Memoria del

### Souvenir

## Dr. Jaime Tellini Milliari

### El Sacrificio

El sacrificio que ofrenda el soldado a su Patria, muriendo por ella en un campo de batalla conquista, para la posteridad, un laurel, un monumento o una clarinada de victoria. Más egoísta su consigna, lo es menos el hombre que lo juzga, al hacer imperecedero su recuerdo.

Es aniquilador contemplar que otros sacrificios hechos por Ella, generosos, abiertos a todo ideal, y desinteresados como el del noble galeno muerto como una ofrenda a la Verdad, viven en la conciencia de los hombres nuestros, lo que el aliento de la víctima, al ser oplastado por los Convencionalismos y por la Mentira reinantes.

JOAQUIN BARRIONUEVO

Es mucho más gloriosa la muerte del que cae en defensa de la humanidad, que el que paga con su vida el rencor de los caudillos políticos en los campos de batalla. Por eso el recuerdo de Jaime Tellini revivirá siempre en la memoria de los costarricenses y ocupará sitio de honor entre el grupo de mártires a quienes la patria levanta altares en el corazón de cada uno de sus buenos hijos.

S. DURAN ESCALANTE

### Lágrimas

No hay frases que puedan escribirse para dar consuelo a los corazones que sufren abatidos por los rigores de una tragedia, como la que ha llenado de luto al hogar de sus padres y el propio que apenas tenía cinco meses de fundado.

Como el manantial de agua que brota de las entrañas de la tierra, entre las sombras espesas del bosque dejemos correr lágrimas de sentimiento en estas horas de tan dura y triste amargura, en que ha caído el Dr. Jaime Tellini.

GUILLERMO TRITAN F.

Puede la mano alevosa destruir tu vida, pero tu labor valiente y honrosa, en cumplimiento del deber ha levantado un pedestal que te ha hecho glorioso e inmortal.

Ilumina ahora desde la altura donde estás, los cerebros y las conciencias de los hombres de buena voluntad que en tu recuerdo quieren concluir tu comenzada obra para poder salvar a nuestra patria de la ignominia y el deshonra.

ESTHER UREÑA DE LEFRANK

Caer en la marcha hacia adelante, con un pie al otro lado del abismo de los convencionalismos que se quiere llenar mientras—de acuerdo con la evolución psicológica de la hora y en obediencia al imperativo de la historia—la mente vuela hacia el porvenir; es caer como el héroe inmortalizando, por el ejemplo, la espiritualidad del gesto.

Jaime Tellini cayó así y en la apoteosis que la nueva Costa Rica le ha otorgado al ilustre muerto, mis palabras, hechas siempre vivas, van a perfumar la tumba del héroe mientras el corazón, arrodillado, reza su mejor oración ante el altar que en mi estima erigió la santidad de su ejemplo.

Dr. ANICETO MONTERO Ch.



Dr. Jaime Tellini Milliari

Nada que tenga más fuerza y mayor encanto, puede decirse en elogio y recuerdo de la vida del doctor Jaime Tellini, que la vida misma de este gallardo paladín de las juventudes.

Su vida austera y ejemplar fué la consecuencia natural de su muerte.

En los antros del crimen, en las sombras del odio y la venganza, su nobleza y su virtud, resplandecerán como un sol de primavera.

Su vida de esfuerzo y de trabajo tiene que ser el mejor plinto para su muerte gloriosa.

GONZALO DOBLES

Hay muertes que, en su signo de fatalidad, son ejemplares. Anticipan en forma definitiva y gloriosa, el gesto que caracterizaría toda una larga vida y toda un alma. Son muertes simbólicas que para los espíritus comprensivos vale una apoteosis. Tal la muerte de Tellini.

JORGE SAENZ CORDEO

Ante la heroica tragedia de Tellini no tengo que decir más, que recuerdo el año 30 cuando levanté una bandera e hice que se dictara la ley, en cuya defensa, envuelto en aquella misma bandera, cayó un héroe que creyó así ofrendar su vida para bien del género humano.

ALFREDO SABORIO

### Al doctor Tellini, muerto por dignificar su profesión

Nunca estreché su mano, ni fuimos amigos; ni siquiera conocidos. Yo si le conocí de vista; él, ni así me conoció. Pero más que de vista, lo conocí muy bien de oídas. Fué un profesional cuya generosidad nadie ignoró en la patria nuestra.

Practicó la caridad y bebió su generoso vino en copa de oro engastada con diamantes y rubíes; pero fué tal la ingratitude humana, que en el fondo de la copa habian gotas amargas; hiel concentrada en vez de esencias de dulzor. Así hemos sido los hombres desde Adán hasta hoy. También Cristo fué víctima de la ingratitude! El ha cumplido su gran precepto: "sigueme".

Si; síguelo, Dr. Tellini y ruégale por el perdón de quienes quedamos.

NANDAKA

### Sobre la tumba del Dr. Tellini

En la antigua Grecia los jóvenes fuertes y bellos se convertían en héroes legendarios. Por eso Aquiles, Ulises y Leonidas eran adorados como dioses, y por eso estos nombres han pasado a la posteridad con la aureola de la gloria eterna.

El nombre del Dr. Tellini, como el de los héroes helénicos tendrá también el recuerdo inmarcesible porque su vida, corta pero de insuperable ejemplaridad, fué ofrendada a la patria en el cumplimiento del alto deber que ella le impuso.

RUMA BENHARIS

# Homenaje a Santiago

(Un anhelo de la

Por Emmanel

Todo gobernante y todo partido tienen siempre su programa por desarrollar. Y la nación tiene también el suyo, que es el de todos los ciudadanos, con hambre y sed de justicia. He aquí, pues, que hay un punto en que la acción política se une a la acción cívica; y ese punto del camino ha sido en Costa Rica el bloque renovador de la oposición.

Así hemos visto a tres hombres: Carlos María Jiménez, Manuel Castro Quesada y Jorge Volio, apoyar con nobleza de ánimo determinadas actitudes del último gobierno Jiménez. No crearon estos Jefes de Partido, y con ellos sus amigos, gratuitos obstáculos a los propósitos sanos del gobernante, al que adversaban, sino que, comprensivamente y en forma que sorprende y pone una nota hermosa en nuestra historia, cual la luz que, en maciza roca guía el paso del caminante perdido, procuraron en todo momento que el gobierno saliera adelante de sus dificultades. Y es que, también, fieles a su ideario de renovación y de juventud generosa, no veían en el gobierno hostil a determinado ciudadano sino que, caudillos superiores, sólo elevaron su voz y su protesta vibrante contra el peculado y el desorden, que arruinan el antes robusto árbol costarricense a manera del matapalo absorbente e insaciable. Y, con proceder altivamente magnánimo dieron a la juventud una enseñanza valiosa, envuelta en el suave perfume de las almas grandes, y que ha de revivir en nuestros anales con recuerdo grato. Y, es porque cuando se ama a la tierra que contempla nuestro dolor y nuestra alegría, todo interés mezquino desaparece.

Y, como en una página evangélica, la semilla caída en campo propicio dio fruto: actualmente el gobierno del Sr. Cortés, que cierra un ciclo de indiferencia e inicia nueva etapa de comprensión, ha visto delante de sus ojos, la dilatada y serena extensión del camino, libre de precipicios y trampas. Un altivo silencio de parte de los adversarios, que no es desdén, sino la natural y digna consecuencia de una campaña política de ardorosa juventud, pero no de encono, ha facilitado su tarea al joven y nuevo mandatario. Y, abierta e hidalgamente la falange renovadora que tanto fué adversaria como partidaria ha batido palmas a rectas y enérgicas actuaciones del Presidente. Su escuela es apoyar el bien; y acuerpa entonces al mandatario en su resolución depuradora. Le pide sólo que no se detenga; que sea inflexible para los poderosos que delinquen, como para los pequeños, y en este aspecto estaremos a su lado todos los que an-

siamos volver a la edad de oro de la honradez, ya perdida por la culpable tolerancia de los llamados a imponer sanción. Por ello tal vez no serán a la postre los amigos del señor Cortés muchos que contribuyeron a su victoria y que creyeron que ello les facultaba para lucrar de la nación. Y tampoco serán amigos del señor Cortés los que todo les sobra, pero quieren más, a costa de los pobres, y han encontrado un dique a sus apetitos desbordados ante el acero toledano de la ley y la justicia. Empero si el joven Presidente, haciéndose eco del sentir popular, consigue satisfacer la honesta petición de la ciudadanía, en

ofrecimiento: eleccionarios.

Tal es, sin ambages ni rodeos, el sentir de la ciudadanía ansiosa de renovación. Y, con miras a que este anhelo logre cristalizarse, escribo desde mi apacible retiro estas líneas para referirme a uno de los hombres más significativos en la vida política actual del país; y cuya colaboración con el nuevo gobierno sería mirada con la mayor complacencia y simpatía por la opinión pública toda, y, singularmente, por los jóvenes, identificados ha tiempo con la doctrina renovadora. Quiero hablar, aunque ya sospecharéis de quien, de Santiago Durán Escalante, leal amigo de Manuel Castro Quesada, y viejo

gico accidente, pero cuyo espíritu sigue invariablemente sereno y fuerte, con la fortaleza de las almas grandes que se prueban en el dolor. Y, en tales términos, justos, ha ascendido su prestigio político que se le consulta y se procede con él; y los más sinceros y entusiastas defensores de la obra depurativa y renovadora del Presidente Cortés encuentran en Santiago Durán Escalante al aliado de pluma y palabra decisiva.

Primero en acuerpar el programa del señor Cortés, ha mucho tiempo, fué también su Primer Jefe de Acción en el Partido Regeneración Nacional, y allí se destacó en forma brillante, para la que no tenemos bastante y justa alabanza. Consecuente con el ideario que se había trazado hubo de retirarse de aquellas filas cuando otros hombres y otras ideas suplantaron el anhelo juvenil y renovador que flameó románticamente la primera vez la bandera cortesista.

Pero, inflexible y viril no cesó un instante de estar al pie del cañón antirviejista que al fin había de abrir brecha en la espesa muralla de la incompreensión, y por eso, descontento de ciertos círculos que aprisionaban en esta postrera lucha a los candidatos, no quiso acuerpar a ninguno; y su pluma que se había marcado un rumbo, mudurado allá bajo las tiendas del Partido Regeneración Nacional, no amenguó sus fuegos contra los argoileros sempiternos, y contra aquellos que, solapados enemigos del pueblo, procuraban sostener entre las ruinas patrias, sus personales intereses. Cuando al elevarse a la Presidencia de la República empezó el señor Cortés a poner en práctica muchos de sus postulados de renovación, una ráfaga de optimismo bienhechor sacudió a la ciudadanía entristecida hasta entonces, y Santiago Durán Escalante sintió llegar hasta su tienda solitaria el eco juvenil y resonante de otros tiempos. Parecióle que de nuevo, la patria hallaba un hombre, al caudillo del anti-viejismo, y, levantándose presuroso, tomó otra vez la pluma, su arma temible, saludando como Aquiles su inacción, y empezó a descargar sus mandobles mortales sobre la canalla que mancillaba la pureza de la patria.

Y, entonces, como cuando fuera Jefe de Acción del viejo y genuino cortésismo, lo hemos visto ayudar inteligentemente al Gobierno del señor Cortés en su política, ordenar las líneas fogosas pero indisciplinadas de la falange renovadora, brindar a todos su palabra de estímulo y afecto, y, acuerpano las acertadas medidas del nuevo gobierno, procurar evitarle



Santiago Durán Escalante

tonces no podremos ser sus adversarios los que creímos ver en él un continuador de viejas y egoístas prácticas, y veríamos, con honda satisfacción que, en parte nos equivocamos. Y, como jóvenes anhelamos que al terminar su mandato el Presidente podamos decir, como habremos de decirlo en honor a la equidad y para borrar nuestras palabras de otrora, que don León Cortés ha superado las esperanzas de la nación, y ha hecho reales sus

amigo asimismo del actual Presidente de la República.

La casa señorial y hospitalaria de Durán Escalante, es hoy por hoy el sitio más frecuentado de nuestra sociedad. Allí se dan cita escritores y políticos y lo que sorprende más, gentes acaudaladas. Allí todos los espíritus inquietos y ansiosos de progreso van en busca de la palabra optimista y alentadora que siempre encontrarán en el amigo, que yace postrado por trá-

# Durán Escalante

Juventud Costarricense)

Thompson

Con anticipación y cariñosa diligencia cualquier dificultad al gobierno de la juventud. Tal es obra del verdadero amigo; no la del adulator vil, corriente en nuestro medio, que lo aplaude todo por móvil mezquino del interés personal. Resumiendo, podemos decir que hay en Santiago Durán

Escalante el hábil militar que procura evitar las emboscadas que los enemigos de Costa Rica y de la renovación tienen al Presidente dentro y fuera de su Partido.

Gran suceso sería para la patria y para un gobierno de afán renovador

que un hombre de estas condiciones excepcionales estuviera en más visible contacto con el Gobierno. La opinión, que en realidad no será la misma que dentro de algún tiempo, interpretaría favorablemente la comprensiva decisión de llamar al Presidente a su lado a quien es leal a toda prueba,

en esta hora de incertidumbre, de vacilaciones y de luche.

Si el señor Presidente presta su ocupada atención a estas líneas, ojalá haga memoria de la moraleja de aquel cuento: "Siempre es más segura la llave vieja, que se recobra, que la nueva fabricada a última hora."

## De Blasonada Estirpe

Cuando en la marcha evolutiva de los pueblos, se inicia un ciclo robusto y renovador, debe iniciarse también una era nueva para la juventud inteligente y batalladora, cuyos arrostos lozanos y enérgicos al entrar en franca cooperación con el actual Gobernante, vinculen su nombre y su actuación a la magna empresa tan atinadamente emprendida por él, para salvar y engrandecer la República. La patria demanda el contingente de todos aquellos cuyas capacidades les ponen en condiciones de servirla en la hora presente, tan fecunda en problemas difíciles de resolver y de los cuales depende la vida de la nación, hombres jóvenes, de inquebrantable esfuerzo, cuya energía, ilustración y experiencia aporten el beneficio material y moral imperiosamente reclamado para la buena marcha de los negocios públicos y el resurgimiento que todos esperamos de la Administración Cortés Castro.

Entre esas juventudes entusiastas por el bien y la prosperidad colectiva, se destaca la personalidad de un hombre muy conocido en todos los círculos sociales, por sus actividades en todo lo que signifique progreso y avance: eminente en las ideas; cuya valiente pluma ha encarado sin mezquindades ni rodeos, absolutamente todos los problemas vitales del país. Habiendo templado desde muy joven sus armas de escritor, interviniendo con inteligencia y acierto en toda gestión política muy brillante ha sido su trayectoria por la prensa, dándose a conocer como estadista clarividente y consumado. SANTIAGO DURAN ESCALANTE, descuella entre los capacitados por su magnífica preparación,



### Santiago Durán Escalante

Setiembre de 1931

Serenio, con esa máxima serenidad del mármol griego, destaca su figura de joven luchador con líneas precisas y rotundas, en estos momentos en que las juventudes amorfas de la América española, titubean a los pies de caciques bozales o letrados asqueantes.

Su vasta preparación universitaria y la limpidez de su talento escrupuloso y vigilante, lo colocan en un plano superior desde el cual ha de servir a la Patria, tan necesitada de elementos sanos, no como un simple soldado de causas momentáneas, sino como firme adalid del pensamiento renovador y atalaya irreductible del honor nacional.

... Y en esta situación especialísima, y con el perfecto conocimiento de su aquilatado valer, este hombre superior permanece sereno, con esa máxima serenidad del mármol griego.

DURAN ROCHA

puesta ya de manifiesto en diversas actividades que demandaban aptitudes especiales, siendo su vida un cúmulo de conocimientos efectivos que lo han hecho acreedor a la confianza con que se le ha honrado en muchas circunstancias delicadas, y que le abonan un lugar preferente en la falange de hombres destinados a merecer la estimación de sus conciudadanos y el bien de su patria.

Fresca está aún en la memoria de quienes la escucharon aquella frase categórica con que otro político distinguidísimo, don Manuel Castro Quesada, expresó su manera de pensar con respecto al actual orden de cosas, y referente al Sr. Durán Escalante, "lo único que me reconciliaría con el nuevo Gobierno sería ver a Santiago Durán Escalante, colaborando con el actual Gobernante".

Encomiosa declaración que por venir de una personalidad de la talla de quien la hizo, es muy de aquilatarse, y que nos hace pensar hondamente sobre la esmerada labor, que por su vasta cultura, recto criterio y honradez acrisolada podría realizar ese altivo descendiente de prócer estirpe, colocado en un plano donde pudieran desarrollarse ampliamente las superiores cualidades que hacen de SANTIAGO DURAN ESCALANTE, hombre armado de una conciencia viril, de una inteligencia moderna y un valor de tribuno, no un simple soldado de causas momentáneas, como lo dijo ya el Sr. Durán Rocha, sino firme adalid del pensamiento renovador y atalaya irreductible del honor nacional.

B. M. F.

## SANTIAGO DURAN E.

Distinguido intelectual, abozado de grandes prestigios que acaba de lanzar al juicio del país un laborioso estudio de las principales incidencias del escandaloso reclamo de la Simons, calificado ya por nosotros como la más

grande tentativa de estafa conocida en Costa Rica.

Como una muestra de nuestro aprecio por su entereza y alto espíritu público y para que lo conozca el pueblo de Costa Rica como uno de los

hombres que saben preocuparse de su suerte, publicamos su fotografía.

Somos amigos del señor Durán y nos proponemos divulgar su trabajo y su esfuerzo, para que se sepa juzgar

los individuos en esta hora de bastantes políticos que se avecina.

R. L. Jiménez

"La Hoguera", lunes 13 de marzo de 1933.

# Preparados de Belleza de ELIZABETH ARDEN

## Los cutis secos son propensos a las arrugas

Un cutis seco necesita una crema suave y tónica para desvanecer las líneas y arrugas que son el resultado inevitable de esa condición. El Alimento de Naranja de Elizabeth Arden, es exactamente la crema indicada. Aplíquela liberalmente por las noches, antes de retirarse. Si su piel es sensible use entonces la Crema Veva, aplicándola por la noche y por la mañana, a fin de preservar la suavidad y delicadeza del cutis.

Si bien no hay cutis que no requiera alguna crema o tratamiento especial, el primer cuidado de la piel ya sea áspera o delicada, seca u oleosa consiste en limpiarla, tonificarla y suavizarla a diario. Estos son los tres pasos esenciales para lograr un cutis terso y radiante.



**ELIZABETH ARDEN**—*personalmente recomienda el uso de estas preparaciones para el cuidado del cutis, en el hogar*

*para limpiar el cutis*

Crema Venetian para Limpiar el Cutis. Se disuelve y penetra en los poros, eliminando de ellos el polvo y las impurezas. Deja el cutis terso y suave.

*para tonificar el cutis*

Tónico Venetian Ardena para el Cutis. Tonifica, da firmeza y blanquea el cutis. Usese al mismo tiempo que la Crema de limpiar y después de aplicarse ésta.

*para un rápido tratamiento por la tarde*

Crema Venetian contra las Arrugas. Borra las líneas y arrugas, dejando la piel tersa y firme. Insuperable para un tratamiento al mediodía, en la casa.

*para nutrir el cutis*

Crema Veva Ardena. Una delicada crema para los cutis sensibles. Se recomienda para las personas de cara redonda, porque suaviza y refresca la piel sin desarrollar grasa.

Alimento Venetian de Naranja para el Cutis. Conserva el cutis terso y firme y llena las arrugas, hoyos y líneas, eliminándolas. Indispensable para las personas delgadas.

*para dar tersura al cutis*

Astringente Venetian Especial. Para corregir la flacidez de las mejillas y del cuello. Sostiene y fortifica los tejidos, dando tersura a la piel.

Aceite Venetian para los Musculos. Es un aceite penetrante y rico en elementos restauradores, que vitaliza los tejidos sumidos y los músculos flácidos.

*Los preparados Venetian de ELIZABETH ARDEN se hallan de venta en*

## Para los Ojos

ELIZABETH ARDEN ha creado un importante grupo de preparaciones de belleza, que forman parte del tratamiento científico de los ojos.

**Crema Especial Venetian, para los Ojos.** Nutre los delicados tejidos que rodean los ojos, manteniendo la piel lisa y sin líneas.

**Loción Venetian Especial, para los Ojos.** Para usarse como tónico diario por medio de un ojero. Limpia y alivia los ojos, manteniéndolos claros y brillantes.

Otras preparaciones Venetian, especiales para los ojos, quedan descritas en el folletito "EN POS DE LA BELLEZA", el librito de Elizabeth Arden sobre el cuidado del cutis.

Pida un ejemplar en

**"La Parisiense"**

LA

# Tienda LA PARISIENSE

Contigua a la Ferretería Miguel Macaya

SAN JOSE, C. R.

Para que obtenga resultados más directos, consulte a la señorita LOLITA ARRIBAS en su casa de habitación, 175 varas al Sur del Banco de Costa Rica, TELÉFONO 2844

De los

Deportes

Nacionales

# PASTILLAS ORIENTALES

*alivian los dolores como con la mano*



**Don Fernando Trejos**

Guarda meta de la Tercera de la Libertad



**Don Israel Delgado**

Capitán de la Tercera de la Libertad



**Don Rafael A. Ulloa**

Valioso integrante de la Tercera de la Libertad

El Club Sport La Libertad, ha presentado para el Campeonato de 1936, un cuadro titular de grandes promesas para el porvenir de sus filas futbolísticas, lo integran jóvenes que se inician en el ejercicio de este deporte y que con gran actividad se han presentado a las canchas, dispuestos al triunfo que ha de marcarse con el Campeonato final de Terceras Divisiones.

Titulares de esta tercera división, que tan bizarramente se muestran en las canchas lo son: Israel Delgado,

Capitán, Bernardo Rodríguez, (Pistolo), José Miguel Delgado, Roberto Montero, (Pagano), Alberto Gólcher, José Manuel Vargas, (Sejo), Pedro Julio Lluvere, Rafael Angel Ulloa, (Chata), Marvel González, (Hijito), José Francisco Carvallo, Fernando Luis Trejos y Tomás García.

Al lado de esos jóvenes, otros varios prestigian su esfuerzo.

Los terciarios Libertos, iniciaron su campeonato, frente al cuadro de la misma categoría del Herediano, el 24 de mayo, con un triunfo de 8 a 2; el

14 de junio contendieron con la Gimnástica, con otro triunfo de 4 a 0; el 28 de junio, contra el Real Argentino, anotándose otro triunfo de 3 a 2, y el 5 de los corrientes su cuarto partido frente al Oratorio Festivo, fué perdi-

do por el mínimo escore de 3 a 2.

Felicitemos al grupo de jóvenes de la Tercera Libertad, y anhelamos que conquisten el triunfo al final de la jornada.

No hoy que olvidar

que la

## Botica Vargas

tiene un esmerado y escrupuloso

Despacho de Recetas

atendido por un competente profesional.

**SE COBRAN PRECIOS SUMAMENTE BAJOS**

DESPACHO DE LOS DOCTORES:  
Calderón Muñoz y Calderón Guardia

APARTADO 716  
TELEFONO 2812

# RADIO!!

Para reparar su Radio con perfección,  
Para elevadores de corriente,  
Para repuestos garantizados,

—SOLO EL

## Radio Laboratory

(Establecido en 1930)

Calle de la Estación — Frente al Carmen

EXPERIENCIA - GARANTIA - COMPETENCIA  
HONRADEZ - PUNTUALIDAD - ECONOMIA  
Ing. L. A. CARAZO      TELEFONO 4233

## Al caer de una tarde



**Don Carlos Rodríguez Valenciano**  
Fallecido el 14 de junio pasado

que encaminan su alma hacia la Luz Divina de Dios, en el cual siempre creyó con fe sincera, aceptando y respetando los dogmas del Evangelio, que hace a los hombres fuertes en su cuerpo y puros en su espíritu.

Ya no había actividad en aquel organismo, la muerte enviada por el Omnipotente, después de cruel y largo padecimiento, cerró sus ojos a la luz terrena, se paralizaron sus músculos, y dejó de latir aquel corazón noble, que antes había sido el destacado elemento que llevó su agilidad deportiva en el ciclismo de uno a otro confín de la patria, que salvó las distancias de varias carreras maratónicas sobre las ruedas de su bicicleta, en la distancia de San José a Puntarenas, en un recorrido de 158 kilómetros, batiendo el record en el año de 1929, cuando en 12 horas y 45 minutos cruzó todo el litoral de la Meseta Central, a las playas del Pacífico, para unirse como el más grande y notable de los corredores del ciclismo.

Sencillo siempre, modesto en sus costumbres, siempre que coronó su frente con los laureles del triunfo, miró a sus compañeros con la simpatía y nobleza que le eran característica, no se creyó superior a ellos y su mano generosa supo estrechar la de los vencidos en sus eventos con lealtad evidenciada en sus propios actos.

Si supo imponer en su vida deportiva la agilidad de sus músculos, también supo mantener en su corazón encendida la llama de la fe, se reveló como buen católico y en la hora de su muerte evidenció sus normas de vida entregando su alma a Dios, confortado con todos los auxilios del buen cristiano.

¡Ha muerto el Campeón Nacional de Ciclismo!, ante su memoria, se inclina respetuosamente al pendón victorioso del Club Sport La Libertad, cuyos colores llevara en su pecho cuando la agilidad de su vida le llevo a las filas de este Club; su señora madre y hermanos le lloran con justísima pena, porque falta en el hogar el calor del hijo y hermano querido que fuera siempre fuente de amor para ellos, pero los latidos de sus corazones tristes y adoloridos tienen resonancia entre quienes supimos apreciar los méritos de Carlos Rodríguez Valenciano cuya alma se elevó hacia las glorias únicas y legítimas las que reserva Dios, a los espíritus puros, nobles y buenos como el de él. Las glorias terrenales que conquistó su destreza fueron efímeras y se quedaron a nuestro lado, las que conquistó con su fe de cristiano y el cumplimiento de sus deberes son eternas. En paz descansen su alma ya purificada en la eternidad...

Al caer de la tarde del domingo 14 de junio, cuando se escuchaba a lo lejos el toque del Angelus y sobre la naturaleza caía el manto gris de una tarde nebulosa y triste, se depositaban en el regazo de la madre tierra en el Cementerio de San Juan de Tibás, los restos de don Carlos Rodríguez Valenciano. Había angustia en el corazón de todos los presentes; el pendón del Club Sport La Libertad, ceñido con un crespón de luto, mantenido en la mano de uno de los jóvenes integrantes de la nueva generación deportiva se inclinó para despedir para siempre al Campeón que había prestigiado en sus filas el deporte del ciclismo y que ya dormía para la eternidad en aquella tumba que recibía sus restos inmóviles de aquellas actividades que cubrieron el pecho de Rodríguez Valenciano con las más valiosas medallas y llenaron sus vitrinas de los más valiosos trofeos.

Era al caer de una tarde gris, nebulosa y triste, cuando al lado de la madre y hermanos de Carlos Rodríguez Valenciano, fuimos a despedirle en aquellas horas póstumas de su vida para decirle el último adiós y enviar a su memoria las tibias oraciones

## ANIVERSARIO



*Don Wenceslao Lefrank*

El maestro Lefrank, como se le conoció en la vida del arte musical,

como se le llamó en el ambiente de la sociedad en donde tanto se le quiso y estimó, cumplió el 8 del presente mes el quinto aniversario de su fallecimiento. La vida artística del maestro Lefrank fue de las que dejaron estela luminosa de realidades en el arte musical; su mentalidad fecunda le colocó entre los magos del pentagrama y escuchó ruidos aplausos de los públicos no solamente en esta capital, sino en los centros de fama mundial de Sud América y Las Antillas.

Renovamos nuestra sentida condolencia a su señora esposa doña Ester Ureña de Lefrank, por la pena que se ha renovado en su corazón.

TIENDA

**LA BOLA DE ORO**

Gerente: **RAFAEL AJOY**

La que vende **EXAGERADAMENTE BARATO**

**Visítenos**

Puntarenas

Costa Rica

### Curiosidades del Calendario

Aunque parezca algo exagerado, lo cierto es que una colección de almanaques puede ofrecer bastantes curiosidades al paciente investigador.

De ellas extractamos las siguientes: ningún siglo puede comenzar en miércoles, viernes ni domingo; cada veinte años puede usarse el mismo calendario: el mes de octubre empieza

siempre en el mismo día de la semana que enero, abril igual que julio y septiembre el mismo que diciembre; febreo, marzo y diciembre siempre empiezan en días diferentes; el primero y último día del año son siempre el mismo. Estas reglas no tienen aplicación cuando se trata de años bisiestos.

## Jacobo Sánchez Sucs. & Cía.

SOCIEDAD COLECTIVA  
GERENTE: Manuel Lee Sánchez Chen

**GRAN ALMACEN DE ABARROTÉS**

IMPORTACION DIRECTA - PRECIOS SIN COMPETENCIA

**QUONG TAI CHONG**

TELEFONO 2-7 - Puntarenas, Costa Rica - APARTADO 17

Dirección cablegráfica: QUONG.

**Ensalada de Frutas** ESPECIALIDAD DE LA CASA

en el puesto de las Señoritas TAPIA, en el Mercado Central



DEL NATURAL

# Un Nuevo Fracaso

Para E. K. B.

He conocido desde mi niñez a un muchacho que poco antes de graduarse de bachiller era el más feliz de los mortales. Parece que con la obtención de su título, la suerte le ha sido adversa en tratándose de sus amores. Es un muchacho inteligente, culto, y muy agradable.

Armando, que así se llama, nunca ha leído un libro de un tirón, desde el prólogo hasta el índice. En esto se parece a los colegiales, y se diferencia de las chicas sin novio. Pero él no es un ignorante. Está muy orgulloso de sus cinco años de colegio. Casualmente el día de su graduación experimentó la pena más intensa que un muchacho de su edad pudiera recibir. Feliz y emocionado, llegó donde su novia, una linda morena un poco más joven que él, para mostrarle el diploma que tantos desvelos le había costado, y Gladys, después de aparentar una alegría, fue mostrando cierta indiferencia en sus gestos y en su conversación que alarmó momentáneamente a su novio.

—¿Qué te pasa, Gladys? Parece que no te ha alegrado "nuestro triunfo".

—Nada, — fue la fría respuesta de ella. — Nada para mí, ni nada importante para ti...

Se quedó un momento pensativa y mirando fijamente a Armando, le tomó las manos, se las estrechó fuertemente y le dijo:

—Armando, quisiera hablar de algo muy serio... Sentiré realmente que te ofendes, pues no es ese mi deseo. Para bien de los dos, esta conversación que quiero entablemos, es imprescindible.

—Pero, no te entiendo? Algún chisme que te han soplado? Es que resientes algo de mí? Habla Gladys, que me tienes nervioso.

—Hace largos días que esperaba este momento. Armando. Ya puedo decirte lo que tantas veces ahogué en mi pecho. Al fin llegó la hora de soltar lo que he pensado tanto y que si no lo hice fue por evitar el daño que te hubiera causado, tus estudios se habrían perjudicado...

—Pero linda mía, sin rodeos, sin prólogo, qué ha sucedido?

—He sido tu novia durante casi un año y francamente no debí serlo. Sé que eres un muchacho que vives en pleno siglo XX y que no vas a morirte por esta noticia. ¡No vale la pena! Quiero a otro, desde hace dos meses pero he soportado el sacrificio que se impuso en mi alma, por-

*Pasa a la Página 24*

# Naviera del Pacífico, S. A.

SUCESORES PARIS & RODRIGUEZ  
PUNTARENAS, C. R.

Servicio de Cabotaje  
al Sur del Pacífico  
Acarreo de Maderas,  
carga general y ganado

HUMBERTO RAMIREZ V.  
AGENTE

Apartado 51

Teléfono 91

## Empresa de Transportes Marítimos

del

## GOLFO DE NICOYA

Servicio de Correos, con carga y pasajeros,  
a todos los puertos del Golfo.

Transportes de carga general y transportes  
de ganado.

Servicio especial de viajes expresos.

Puntarenas, Costa Rica

## El amor y las mujeres, según los grandes autores

¡Primer amor! noble orgullo de sentirnos amados; sacrificio dulce de todo lo que antes nos era caro a favor de la mujer querida; felicidad que comprada para un día con las lágrimas de toda una existencia, recibíamos como un don de Dios: perfume para todas las horas del porvenir; luz inextinguible del pasado; flor guardada en el alma y que no es dado marchitar a los desengaños; único tesoro que no puede arrebatarnos la envidia de los hombres: delirio delicioso . . . inspiración del cielo . . .

Las almas como la de María ignoran el lenguaje mundano del amor, pero se doblegan estremeciéndose a la primera caricia de aquel a quien aman, como la adormidera de los bosques bajo el ala de los vientos. . . Acababa de confesar mi amor a María; ella me había animado a confesárselo, humillándose como una esclava a recoger aquellas flores. Me repetí con deleite sus últimas palabras; su voz susurraba aún en mi oído; "entonces, yo recogeré todos los días las flores más lindas".

¡Mañana!, mágica palabra la noche en que se nos ha dicho que so-

mos amados. Sus miradas, al encontrarse con las mías, no tendrían ya nada que ocultarme; ella se embellecería para felicidad y orgullo mío.

Su acento, sin dejar de tener aquella música que le era peculiar, se hacía lento, lento y profundo al pronunciar palabras suavemente articuladas que en vano probaría yo a recordar hoy; porque no he vuelto a oírlas, porque pronunciadas por otros labios no son las mismas, y escritas en estas páginas aparecerán sin sentido. Pertenecen a otro idioma, del cual hace muchos años no viene a mi memoria ni una frase.

La infancia que en su insaciable curiosidad se asombra de cuanto la naturaleza ofrece de raro a sus miradas; la adolescencia que adivinándolo todo, se deleita involuntariamente con castas visiones de amor. . . presentimiento de una felicidad tantas veces esperada en vano; sólo ellas saben traer aquellas horas no medidas en que el alma parece esforzarse por volver al cielo, que aun no ha podido olvidar . . .

JORGE ISAACS

(Selección de Bernardo Manuel)

En la "Jardinería Costa Rica"  
su primera orden será la garantía de todas las demás  
Teléfono 2499

## Un nuevo fracaso

Viene de la Página 23

que al fin es un golpe y no habría tenido fresca la cabeza para coronar felizmente los estudios de fin de año.

—Otro hombre?

Armando miró atentamente a Gladys. Era bellísima a pesar de la actitud de verdugo que había tomado. Era bellísima y una mujer bella tiene que ser cortejada y festejada por todos. Nunca, hasta ahora, se había dado cuenta de esto aquél iluso estudiante, que sin saber por qué, creyó que su Gladys iba a ser siempre sólo suya. Decididamente era un imbécil.

—¿Otro hombre? ¿Y desde cuándo? ¿Desde hace dos meses, y yo sin saberlo? ¿Te has burlado de mí con otro?; siempre como todas las mujeres!; y diciéndote yo que te imaginaba diferente, buena, sincera; crees por ventura que me resignaré a esto, que por vivir en el siglo del modernismo me iré ahora muy tranquilo a mi casa como si nada hubiera pasado, como anoche después que nos despedimos?

Armando tenía las cejas contraídas y su actitud era casi hostil. Respiraba con fuerza, muy seguido.

—Ahora soy yo quien no te entiende, pronunció ella con sorna. Acaso no tengo derecho a rehacer mi vida? Me equivoqué con un hombre y puedo buscar o aceptar otro que más convenga a mis aspiraciones. ¿No podremos por eso quedar como dos magníficos amigos?

—No; ni eso. Ahora mismo te devuelvo tu libertad...

—He sido yo quien la ha tomado, mi bien amado Armando, — dijo ella con arrogancia.

—Ah! ¿un reto? Haz la prueba. Yo dejo a las mujeres cuando se me antoja, pero no consiento en que se vayan cuando quieran y menos que me las quiten.

En estos momentos, el que se las tiraba de valiente perdió el control, casi gritaba y, ofuscado por aquellas "calabazas" se sintió héroe haciendo abiertamente el ridículo.

—Está bien, Armando; si no quieres ni siquiera mi amistad, creo que estorbo, y es mejor que me retire.

—No he dicho eso, Gladys. Está bien. He razonado ya. Voy a suponer que has tratado de quererme y nos has podido. ¿Te parece?

—Sí, Armando, eso ha sido. Al principio de nuestro noviazgo llegaste hasta mi alma pero poco a poco se fue enfriando ese entusiasmo sin que tenga nadie la culpa. Son cosas de la

vida, son leyes inmutables del destino. Olvidame, que cuando esto haya sucedido, comprenderás que hemos hecho los cosas muy bien. Lo principal es que no perjudiqué tus estudios. Ya verás como encuentras una muchacha muy bonita, muy buena que te quiera mucho y entonces ven donde mí, cuéntame y me sentiré feliz de verte contento. Y no guardes rencor para mí. Te repito que no he tenido la culpa de esto ni tú tampoco la has tenido. Que así había de suceder, estaba escrito, seguramente.

—Tienes razón, Gladys, debes tenerla, siempre las has tenido! Entonces, adiós...

—Adiós no, Armando; hasta otra vez, como siempre. Dos amigos que se quieren y se desean las buenas noches. ¿No crees?

—Sigo complaciéndote, dijo él mecánicamente, extendiéndole la mano.



*Para construir su casa*

*o para reformarla*

Usted necesita elegir

**Maderas de Primera Calidad**

y eso es lo que le ofrece el

**Depósito de Maderas del Pacífico, S. A.**

Situado 100 varas al Norte del Carmen

San José, Costa Rica

TELEFONO 2439

*F. Barbará, Gerente*

Hasta luego....

\* \*

Han transcurrido dos años de aquella despedida. Armando y Gladys muy poco han vuelto a encontrarse.

Ella —aseguran sus amigos— se va a casar muy pronto.

El está trabajando en un establecimiento comercial de la ciudad. No ha vuelto a tener novia. Ha guardado un resentimiento instintivo con el sexo opuesto y exaltada su vanidad masculina, busca el medio de divertirse con chicas ya en bailes, en fiestas de toda índole, o también se sustrae del bullicio, para estudiar, leer o escribir.

Hay una calle por donde necesariamente tiene que pasar cuatro veces al día al ir y regresar de su trabajo. Se ha familiarizado tanto con sus edificios, con sus aceras, con todo lo que descubren los ojos que sabe con preci-

sión en qué vitrina hay un vidrio quebrado, quiénes trabajan en tal o cuál tienda y muchos otros detalles que los demás dejan pasar desapercibidos.

Es de este modo y por esa obligada observación que se ha fijado en la presencia de una bellísima trigüeña que atiende en una tiendecita pequeña de la calle principal. Ha venido observándola sin demostrar su interés, y aún sin haberla tratado, es el más asiduo admirador de la gentil desconocida.

Armando no querría por nada del mundo dejar de pasar frente a ese establecimiento. Quizás, si sus patronos trasladaran la oficina al extremo opuesto de la población, el muchacho saldría de su casa media hora antes para tener tiempo de contemplar—unos segundos solamente— a aquella esplendorosa damita.

Nunca había recibido de ella una mirada amable, ni un saludo, ni una sonrisa. Ella ni siquiera sabía que él existe, pero en su idealismo, Armando ha llegado a veces a figurarse que son amigos, y, mentalmente, repite el ritual de los códigos sociales:

—Buenas tardes, señorita...

Y páresele escuchar la respuesta:

—Adiós, Armando.

No existe, a nuestro parecer, una ley que sea más exigente que la que gobierna a seres animados en el trato continuo: la simpatía.

Ha llegado un momento en el cual Armando ya no se conforma con esta amistad espiritual, ni le satisface tributarle a ella esta admiración siliente. Deseaba a costa de todo saber su nombre, hablarle...

—Isabel, así se llama, le dije un día.

—Isabel, repitió como un autómatita. Lindo nombre para una mujer que al tiempo es una flor! Sin darme las gracias se despidió...

Creía él que iba adelantando algo. Tranquilizose por algunos días. Isabel, repetía instintivamente a cada instante.

Y he aquí que volvió a inquietarlo la ley poderosa, la fuerza de la simpatía. Necesitaba ahora hablarle. Le era imprescindible, pero, cómo hacerlo. Si Antonio la conociera? Y se lo preguntó.

—Linda, le dijo éste, pero no la he tratado nunca. Es muy seria y como que no sale nunca...

—No sale nunca! (y cómo lo había notado si dondequiera que iba la buscaba)...

# ALMACEN DE MUEBLES

50 varas al Este del Teatro América

**ENRIQUE GOMEZ C.**

Avenida Central, San José

**VENGA A NUESTRA FABRICA :: NO IMPORTA QUE COMPRE O NO**

SU VISITA NOS SERA SIEMPRE GRATA. Sólo pretendemos demostrarle que nadie puede competir con nosotros en cuanto a precios, calidad y surtido de muebles nuevos y usados **Teléfono 3396**

—Querer es poder, razonó de pronto. Quiero conocerla y voy a ello.

\* \*

El cielo melancólico como una pena pintaba el cielo de tristeza. En la puerta, ella luciendo sus encantos; juega en su cara armonioso coro de sonrisas. Sus ojos han infiltrado toda la melancolía del celaje. La tez canela, los cabellos negros, y su porte altivo que parece aguardar el homenaje de quien la mira casi hacen de verse a Armando que espera impaciente el momento propicio.

—Señorita...

—Buenas tardes.

Armando se queda viéndola y le parece que un junco de altivez soberana ha rencarnado en ella. Lo ha mirado con ternura...

—Es sólo un instante lo que yo le voy a quitar. Unos minutos de su vida, para que me permita colocar a sus plantas todo el respeto y admiración que usted merece de mi parte. Hace bastante tiempo que he deseado conocerla, tratarla, saber de sus propios labios cómo se llama y la suerte me hanegado hasta hoy que un amigo mío lo sea suyo, para que me presente. Lo he tenido que hacer yo, porque yo no puedo soportar la idea de que usted me sea tan simpática y no pueda apreciar sus encantos de cerca.

Isabel se chilló ante aquel sermón que su improvisado interlocutor disparaba contra ella a boca de jarro, sin darle tiempo de responder. El aprovechó esta circunstancia para seguirla hablando.

—Si le he caído mal, si cree que la he ofendido por tanto atrevimiento, llame al policía y mándeme a la detención.

Aquel jirón de ensueño hecho mujer, sorprendió de la actitud de Armando y lejos de pronunciarse airada por su visita sin anunciar, correspondió amablemente a hacerlo recobrar la confianza y la tranquilidad del espíritu.

Y por esta audacia, por este hecho intempestivo que tan grave parecía, hubo de dar comienzo a una amistad muy cordial entre aquellos dos seres por tanto tiempo desconocidos.

Con regular frecuencia Armando pasaba a conversar con Isabel. Muchas veces lo vi "haciendo esquina". Poco a poco se fueron refiriendo im-

presiones de su existencia, de sus gustos, de sus alegrías, de sus sentimientos y hasta de sus preocupaciones. Cambiaban pareceres y discutían problemas de la vida, habiéndose extrañado él de que una muchacha bonita fuera tan culta e inteligente. (Generalmente las mujeres bonitas no saben conocer sino el cutex legítimo).

Sin embargo, de su trato él no había podido descubrir un sólo gesto que le ayudara a notar si aquella muchacha podía sentir por él algo que sobresalga de la corriente amistad. Isabel lo atiende desinteresadamente y

tiempo. En verdad, desde hacía como un mes, Armando no se convertía con ella.

—Por cierto que está muy abatido al parecer.

—Es que a mí me pasan cosas que a nadie le suceden...

—Entiendo que nos tenemos confianza. Cuénteme qué es ello y tal vez lo pueda ayudar...

—Que estoy enamorado.

—¿Otra vez?

—Desgraciadamente otra vez.

—Pero ello no es motivo de entristecerse. Todo lo contrario. Seguro que

sin una base para hacer la pregunta. Tengo esa imagen adherida a mis pupilas, cuando estoy con ella sólo quisiera quedarme embobado mirándola sin pronunciar ni una palabra, olvido el mundo que me rodea. En dos palabras: estoy enamorado.

Isabel no comprendió, porque él trató de despistarla en el tono en voz que se trataba de ella. Habían hablado muchas veces de este aspecto de la vida con tanta indiferencia, como dos "buenos amigos" y esta observación del amor a base de "tercera persona" la permitió soltar a esta frase:

—Y porque ha de suponer que vaya de pasarle otra vez lo mismo?

—Soy pesimista. Esa es la experiencia que me dejó la otra. Con esta muchacha de ahora, sólo he sido un magnífico amigo y me he sentido cohibido para inisnuar la forma que me permita cerciorarme si ella no me mira más que con el interés del amigo. Y como es tan linda, tan buena y yo no tengo méritos para aspirar a tanta felicidad, la razón me dice que mejor es callarme y dejarla de ver...

—Pero ese no es el proceso que se debe seguir. Un hombre nunca debe abandonar una empresa amorosa por simples deducciones. Seguramente que ella también lo ha de querer algo y a base de constancia Ud. puede conseguir el triunfo.

Ambos se cruzaron miradas. De pronto, le dijo ella:

—Se puede saber quién es?

—Talvez.

—¿Talvez?

—Posiblemente un día de estos le diga su nombre. Ud. la conoce; es su amiga, una de sus mejores amigas...

—¿Quiere que le ayude entonces?

—No.

—¿Motivos?

—No puede ayudarme. Tal vez sea usted misma, dijo Armando aparentando hablar en broma.

—¿Yo? Ahora misma lo sacaría de la pena, respondió Isabel continuando la broma.

—Dígame, y si así fuera, cómo me sacaría de la pena?

—Muy sencillo. Ud. se me declara. Yo lo escucho con atención. Entonces, enojando los ojos, le diría que yo también lo quería...

El ambiente, entre broma y broma se estaba poniendo romántico. Arman-

## Tomar Café Es una Delicia

*Pero si además de un buen servicio  
y esmerada atención le ofrecen una  
buena taza del aromático e insuperable*

## CAFE SIN RIVAL

**POR SOLO 5 CENTAVOS**

Quedará Ud. satisfecho

**CAFE SIN RIVAL el más popular de San José**  
**MIGUEL GUEVARA**  25 varas al Norte de la Botica Oriental

como una amiga. Nada más. Recordó muy bien una tarde que me consultó qué hacía.

Armando recuerda a veces el fracaso de su otra novia y quiere huir de la ocasión que se le está presentando de volver a poner su alma a sentir hondamente. Por eso ha evitado tocar ese tema con ella y también por temor a un fracaso.

\* \*

Hace no menos de dos semanas, Armando llegó, como tantas otras veces, donde Isabel. Ella, sonriente como de costumbre, le tendió su mano gentil y le preguntó intrigada por qué había dejado de llegar por allí tanto

ella le corresponde...

—Eso es lo que no sé, interrumpió él.

—¿Cómo así?

—Sí, Isabel. Después del fracaso de mi primer amor, del que le he hablado, había pensado no volver a querer, no volver a tener novia. Y la vida nos traiciona a cada paso. Quiero a una linda muchacha. Sin saberlo y sin quererlo, ella me ha hecho daño por que por más que he tratado de averiguar si puedo aspirar a que me correspondiera, no se presenta la ocasión de que me lo demuestre...

—Pero puede preguntárselo...

—Ud. no sabe lo difícil que es eso

## EL CONDOR

SITUADO EN EL ALA OESTE del MERCADO CENTRAL  
FRENTE A "EL GALLITO"

Allí consigue Ud. todo lo que necesite en Artículos de  
Primera Necesidad. No olvide que la especialidad de  
este establecimiento es su

**Café Extra a ₡ 1.00**

Y

**Café de Primera a ₡ 0.80**

MOLIDO A LA VISTA

## Adán Calvo

ofrece en su Taller trabajos de

*Electricidad - Mecánica - Fontanería*

*Reparación de Autos y Camiones*

Teléfono 2606

Frente al Seminario

do, pensando que ella estaba cogiendo el "rábano por las hojas" como dicen cambió rápidamente la conversación mediante una frase brusca:

—Isabelita, otro día continuamos hablando y entonces creo que le diré cómo se llama mi dulce "tormento". Es un poco tarde y tengo algo que hacer.

—Encantada. Pensaré si yo fuera ella y como lo ayudaría a definir el caso. Pero recuerde que no debe abandonar la empresa. Gánese su cariño, haga algo que lo levante bastante del plano en que están los demás muchachos de su grupo. La mujer busca al hombre que por algo motive que sean comentada sus actitudes. Nuestra vanidad femenina así lo desea ante la idea de que nos envidien las amigas.

Y vuelva y cuénteme lo que haya de nuevo.

Sí. Le prometo que será usted la primera en saber lo que suceda.

\* \*

Hace muchas semanas no converso con Armando. El día que me refirió esta última visita que le hiciera a Isabel me dijo también que pensaba irse a una finca. Posiblemente así lo hizo. Y ahora soy yo quien quisiera ser amigo de ella para preguntarle si ha tenido noticias de él. A lo mejor está tratando de ganarse méritos para volver donde ella.

Lo que no sé todavía es si ella se ha dado cuenta de que quien ponía a pensar y a sufrir a mi amigo Armando, tiene sus mismos nombre y apellidos...

NANDAKA

*Danilo Corrales*

*Dentista*

*Tuntareñas*

## Los verdaderos patriotas

Uno es el amor, uno es el corazón y uno es el bien. Comienza por ser honrado y laborioso; gobierna tu hogar con el ejemplo de tus propias acciones y con una dulce rectitud; entrega notablemente al porvenir las energías de tu cuerpo y de tu alma, y serás un gran patriota.

Si quieres conocer a otros patriotas grandes mira a los hombres que trabajan callados en los talleres y en los campos y en todo sitio de labor

honesto. El que rompe la tierra con su arado; el que levanta un muro, ladrillo por ladrillo; los que tienden un riel, con dolor de su cintura; éstos, en su silencio, dicen gran bien de la patria, y en silencio la engrandecen cada minuto con su esfuerzo. Todo aquello que enorgullece a la república lo hicieron estos que trabajan callados. Callados para la vanidad y la mentira.

CONSTANCIO C. VIGIL

## EL PETIT TRIANON

es el salón de todas las personas de buen gusto

**Variadísimo surtido en Tostelería Fina**

**Especialidad en el servicio de Cenas**

**Este salón está abierto hasta las 2 de la mañana**

**PIDA SUS ORDENES AL TELEFONO 3918**

**SAN JOSE, COSTA RICA**



## Libros que recomendamos:

El Código ruso de la familia, por L. Herrera González.....	€ 1.90
Fundamentos de la filosofía, por Bertrand Russell.....	3.20
La psicología de las multitudes, por G. Le Bon.....	1.50
Sociología del saber, por Max Scheler.....	2.80
Versos de amor y de dolor (Selección de Poetas contemporáneos).....	1.20
Cartas de un médico rural, por Dr. B. Bosio.....	2.30
Magnetismo sexual, por Prof. Waldo J. Swingle.....	1.30
Sonelos escogidos, por Rubén Darío.....	1.20
Poesías escogidas, por Rubén Darío.....	1.20
La vida comienza mañana, por Guido Da Verona.....	2.50
Fouché, por Stefan Zweig.....	2.00
Por los senderos de lo Infinito, por C. Otero Valdés.....	2.20
Historia general del socialismo y de las luchas sociales, por Max Beer.....	4.80
El arte de la vida, por Conde Keyserling.....	3.80
Breve historia del mundo, por H. G. Wells.....	2.50
Leyendas de Cristo, por Selma Lagerlof.....	1.50
Los ojos del hermano Eterno, por Stefan Zweig.....	1.10
La revolución Mexicana, por Luis Araquistain.....	2.50
Rusia, por Henri Barbusse.....	1.40
El hombre y la ocasión, por Elinor Glyn.....	1.20
El idilio de un enfermo, por Armando Palacios Valdés.....	2.30
Judios sin dinero, por Michael Gold.....	1.40
Carlos Gardel, su vida, sus amores y sus tangos completos.....	0.50

## Librería Chilena

Parque Central, bajos del Teatro Raventós, San José

## Conocimientos útiles

### MATA RATAS

La nicotina que se saca de las pipas viejas es uno de los venenos más activos y poderosos. Basta un gramo para matar una docena de ratones.

Para evitar la caída del cabello conviene locionar el cuero del cabello con glicerina, sesenta gramos; bórax, diez gramos; agua de azahar, diez gramos, y someterlo a fricciones suaves con franelas calientes, manteniéndolo en gran estado de limpieza.

Son varios los usos de la sal en la limpieza doméstica:

Si se espolvorean de sal las alfombras, antes de barrerlas, el polvo no se levanta y el tapiz recobra sus colores brillantes.

La sal arrojada sobre el hollín apaga las llamas; si se echa en una estufa, hace que desaparezca todo olor desagradable; sobre el carbón donde se asan las carnes, da un fuego claro y brillante.

La miel es una gran aliada de la belleza, sobre todo para suprimir o atenuar rojeces.

Se toman 50 gramos de miel de calidad excelente, se le añade otro tanto de esperma de ballena, se cubre de azúcar en polvo y se le unen

20 gramos de hiel de vaca y 4 gramos de esencia de rosa. Todo esto se mezcla, y cuando la masa esté completamente homogénea se habrá conseguido el mejor jabón para conservar la belleza del cutis.

Cuando el aceite tiene olor a rancio no muy pronunciado, se echa en un recipiente en que pueda agitarse y mezclarse con una tercera parte de agua. Se agita con frecuencia la mezcla y después se deja en reposo para que se separe el aceite del agua.

Se evita que la goma arábiga se ponga ácida y pierda sus propiedades adherentes añadiéndole una cantidad pequeña de sulfato de zinc puro.

### FRASES

Con muchos cabitos se hace una vela.

—Más vale aprender tarde que ignorar siempre.

—No te acostarás sin saber una cosa más.

—Tras el trabajo viene el dinero y el trabajo.

—Evita la pereza: es el éxito que ataca a los metales más brillantes.

—Si quieres tesoro, piensa en el ahorro.

# Risita y Lagrimón

En el reino de las Hadas, había aquel día gran movimiento. El hada Sabiduría había dado audiencia a dos de sus súbditos: el hada de las Risas y el hada de las Lágrimas. Estas damas acudieron en persona a explicar a la reina el motivo de sus penas.

En el gran salón tapizado de esmeraldas, Sabiduría, sentada en su trono de marfil, las esperaba rodeada de toda su corte.

A la hora indicada, las dos hadas llegaron en su carroza dorada y suplicantes se arrodillaron ante la reina implorando justicia.

El hada de la Risa habló primero:

—¡Reina! —le dijo—. ¡Soy digna de compasión!... En la tierra me habéis dado un ahijado, un joven príncipe, hijo de reyes, que sería el más feliz del mundo si no sufriera de una terrible enfermedad: el llanto sin cesar... Por cualquier motivo sus lágrimas corren e inundan su rostro; se ha convertido en una fuente y le han puesto por apodo, Lagrimón... ¡Reina, yo me avergüenzo de tener tan triste ahijado!... ¿No podrías curarlo de su nefasta enfermedad, cándole otro carácter?

Y a su vez, el hada de las Lágrimas, imploró:

—¡Señora, yo soy tan desgraciada como el hada de la Risa!... Me habéis dado como ahijada una princesita deliciosa que sería amada por todos, pero ella parece no tener corazón... porque ríe siempre, en todo momento y a cada instante. Su voz es una constante carcajada y le han apodado Risita. ¡Yo lloro cuando la oigo reír!... Hada Sabiduría, ¿no podrías darle otro corazón?

Las dos hadas, de rodillas ante el trono, elevaban sus manos suplicantes.

Sabiduría se sumió en profunda reflexión.

El silencio reinaba en la sala. Al fin, la reina se inclinó hacia las dos afligidas y se dignó pronunciar estas palabras:

—¡Hijas mías levantáos!... Os compadezco con todo mi corazón, pero... ¿podré modificar lo que estableció en el instante del nacimiento de estos dos niños? Sin embargo —agregó dulcemente—, conozco un remedio del que probaré su poder mágico. Teneis confianza en mí y retiráos... ¡tú... —ordenó a su chambelán—, envíame a mi orfebre y al maestro de música; díles que vengan inmediatamente...

El chambelán se alejó después de hacer una gran reverencia.

Luego, dirigiéndose a la asamblea, agregó:

—¡Retirad todos!

En un abrir y cerrar de ojos se fueron todos y la reina quedó sola aguardando la llegada de los magos a quienes había enviado a buscar.

Los dos magos, uno cubierto de oro y perlería y el otro de papel de música, fueron introducidos en el gran salón. Inclinados ante el trono, escucharon las órdenes que les dio la soberana.

—Tu, Orfebre, vé al palacio del príncipe Lagrimón, recoge sus lágrimas y haz un collar de perlas raras y preciosas...

—Muy bien, señora reina —contestó el mago.

—Y tú, el Mago de la Música, ve al palacio de Risita con tu mejor disco de fonógrafo y escondido detrás de algún cortinado imprime su risa, para que quede convertida en música pura y cristalina...

—Así lo haré, señora —dijo el mago de la música.

—Luego trae me el resultado de vuestra misión.

Los dos magos hicieron una profunda reverencia y se retiraron. No tardaron mucho tiempo en ejecutar lo que les había ordenado la reina Sabiduría.

Las lágrimas de Lagrimón fueron convertidas en perlas y la risa de Risita quedó grabada sobre el disco que había llevado el mago de la Música.

Solicite en las farmacias la

## Crema No. 2

para las erupciones, picazones, raspaduras y quemaduras en los NIÑOS de brazos.

No contiene ingredientes que puedan dañar la piel de los niños. Es curativo, medicinal, útil.

Preparada en la

**Farmacia España, Cartago**

de Lucas Morúa A., farmacéutico

Teniendo en su poder estas dos maravillas, Sabiduría subió en su carroza dorada atada a magníficos caballos, y desapareció por entre las nubes.

Una mañana de primavera Risita se despertó. Su cuarto, inundado de sol, le pareció más alegre que nunca. Gozosa de vivir, estalló en una so-

nora carcajada, pero de pronto se detuvo; un objeto llamó inmediatamente su atención. Ese estuche sobre la mesa... ¿De dónde provenía?

Llena de curiosidad se aproximó para examinarlo. Se hallaba forrado en una piel suave como la palma de su mano. Lo abrió... ¡Oh maravilla! Un collar más hermoso que todos los que había soñado se hallaba allí sobre un pequeño almohadoncito de raso...

Un collar de perlas magníficas, como no las había visto en su vida.

Muy admirada, Risita contempló aquella espléndida joya y acariciándola suavemente con sus dedos la ató a su cuello.

Luego se miró al espejo. ¡Qué linda se encontraba con ese nuevo adorno!

De pronto, las perlas brillaron inusitadamente y de cada una de ellas brotó una lágrima. Contando la cantidad que las había hecho nacer en los ojos de Lagrimón, gota a gota penetraron en el corazón de Risita.

—¡Lagrimón!... ¿dónde te hallas? —preguntó la princesita.— ¡Yo quisiera conocerte!... ¿Dónde estás? Desearía consolarte para que no llores más.

Y llamando a su padre, se arrojó a los brazos del soberano, suplicándole que la condujera hacia donde se hallaba el príncipe.

Lagrimón había oído la sonora carcajada de Risita. El disco de fonógrafo habíale trasmitido la voz pura y cristalina, y ardiendo en deseos de conocer a la princesita, montó en su más hermoso caballo y a la cabeza de su escolta partió a encontrarla.

A todo trance quería hallar a la princesita cuya risa cristalina le había encantado.

En el camino, las dos comitivas se encontraron. Lagrimón se aproximó; Risita le esperaba. En éxtasis ante la belleza de la princesa, Lagrimón no volvió a llorar nunca más. A su vez, Risita, enternecida por el encanto del príncipe, no volvió a reír.

El resto ya podéis imaginároslo. Los dos se casaron y vivieron muchos años felices y contentos...



## Nuestros niños



Niño Manuel Enrique Salazar Herrán

Hijo del hogar de don Enrique Salazar Loria y doña Carmen Herrán Esquivel.

*Dr. Fco. Quintana*  
Médico Cirujano

*Funtareñas*

# EL DESPERTAR DEL AMOR

Pr Adriana CASTELAR

Está pensativa preocupada, la muñequita de catorce años. Ya casi dejó de ser muñeca. En su cuerpecito se insinúa la floración de la nubilidad; sus ojos tienen una mirada a veces vaga y soñadora, otras indignadora y brillante. Su natural inquieto bullicioso se ha remansado, y busca la soledad. Se ha despertado en ella un inusitado afán por la lectura, y en un cuaderno que guarda celosamente bajo su almohada, ha escrito en la primera página este título: "Diario de mi vida". Hasta ese instante, su vida ha sido un inquieto y alocado revoloteo; ahora, voces inexpressables, dictados íntimos y graves para su comprensión indecisa, la obligan a fijar la atención en el panorama de su propia vida.

A cada rato es protagonista de escenas como ésta:

—Nena, es preciso que te alimentes. No comes nada y a tu edad necesitas fortalecerte.

—No tengo ganas, mamá.

—Ayer has dado mal tu lección de piano. ¿Es que no estudiaste lo suficiente?

—No me sentía bien, mamá.

—¿Por qué? ¿Qué ocurría?

—No sé.

Y fué en ese instante cuando la madre, sentándose a su lado, le habló de esta suerte:

—Escúchame, hijita mía; escúchame con mucha atención y en silencio:

Desde hace algún tiempo te vengo notando rara. Estás pensativa, distraída, preocupada. Hay en tu carita una seriedad impropia de tus catorce años. Tú quieres disimular el estado de tu ánimo delante de tu padre y de mí, pero no lo consigues. Tus manos se duermen sobre el teclado del piano; días vuelta las páginas de tu libro con frecuencia indicadora de que pasas sobre ellas la vista sin leerlas. A media noche y a veces en la madrugada, escuchamos tu padre y yo tu tocesita nerviosa y vemos

luz en tu dormitorio a través del agujero de la puerta. Te he visto varias veces, detrás de las mirillas de la persiana, atisbando la calle. De pronto te retirabas de allí con la carita alegre; o demasiado triste. ¿Por qué te ocultas de mí? ¿Por qué escondes tus sentimientos como si cometieras una mala acción? Desde que naciste, muñequita de carne que tienes parte de mi alma, he venido espiando en tus ojos lo que sentías, lo

que pensabas, lo que sufrías. No sabías hablar, pero yo adivinaba que ya me querías; no sabías pedir, pero yo comprendía lo que necesitabas.

Vuelve tu pensamiento hacia tus primeros recuerdos, y me verás siempre anticipándome a tus deseos; siempre adivinando. Y ahora también, hijita mía. Tienes en el alma un sentimiento que no comprendes bien, piensas cosas que te perturban, que te contristan y te quitan el sueño. Y lo grave es que tú no alcanzas a discernir si son buenos o malos esos pensamientos que te dominan. Y con el temor de que sean lo segundo, estás haciendo lo que no hiciste nunca: ocultarme lo que piensas; negarme tu corazón. Yo comprendo que esto te causa un gran dolor; comprendo que entre esas cosas que te quitan el sueño, está presente también el remordimiento. ¡Hijita mía! No sufras más. Esta vez, como todas las veces, te comprendo bien. Yo también tuve tu edad. Yo sé lo que pasa en el corazón de las niñas que empiezan a dejar de serlo. Cuando eso ocurre, las madres comienzan a ser amigas de sus hijas. Las mejores amigas porque no sienten celos, ni envidias, ni rivalidades. Las madres son amigas que aconsejaban bien por que conocen el valor de todos los sentimientos. En cambio, las mujeres que todavía son un poco niñas, contemplan las cosas con los ojitos predispuestos a la maravilla y no siempre aciertan con el grado de entusiasmo que corresponde a las emociones. Pero no temas, no te diré que arranques ese sentimiento de tu corazón. ¿Te arrancaríá acaso de las manos un juguete querido? Pero, eso sí, hijita mía, muéstramelo. Aquí, sobre mi falda. Eso es. Y no llores, tontita. Vamos a ver: ¿quién es él?

Y reclinada sobre el corazón de la madre, la niña descargó su propio corazón.



## Busque la nueva Revista

**SINTESIS** La vida del hombre es ir quieta. El tiempo es limitado para leer lo que los hombres prominentes del mundo escriben.

Los editores FALCO HNOS. se proponen subsanar esta dificultad.

En ediciones nitidas, impresas en buen papel, publicarán un cuaderno mensual de 100 páginas al MÍNIMO PRECIO DE 50 CENTIMOS.

La selección de los trabajos está encomendada a un distinguido intelectual costarricense. Se publicará colaboración solicitada para que sea más amena e instructiva SINTESIS.

Nos dirigimos especialmente a los intelectuales para que lean y ayuden a la difusión de esos cuadernos que editan FALCO HNOS.

De venta en la **LIBRERIA AMERICANA**  
50 varas al Sur de la Iglesia del Carmen

## La Gran Señora

Establecida hace muchos años

Su crédito y buen gusto  
son de todos conocidos

Visite Ud. esta casa y saldrá complacido

**F. GARRIDO**

Puntarenas

Costa Rica

**PARA UN REGALO** para sus invitadas en el té o café,  
recuerde los deliciosos

**QUEQUES** de las Señoritas **TAPIA** en el Mercado Central

De la Finca, herméticamente cerrada, a la Casa, es la leche que le ofrece a Ud. la

# LECHERIA ROBERT

La más acreditada del país por su Pureza y Calidad

**Leche Jersey 6% de Grasa**

Natilla - Leche Agria - Quesos de Crema - Mantequilla

Salón especial y cómodo donde Ud. puede descansar un rato mientras toma un vaso de leche fría o natilla

**SERVICIO A DOMICILIO** Llame al Teléfono **2291 y 2521**



# PENSION NIZA

25 varas al Sur de Catedral  
Calle del Tranvía al Pacífico  
Teléfono 3144 - Apartado 863

Si Ud. llega a la Capital y busca dónde alojarse con todo confort y con economía, busque la PENSION NIZA y se sentirá como en su propia casa, donde estará bien atendido por su propietaria.

**Habitaciones ventiladas, contra temblores y bien amuebladas**

Teléfono 3144 - Visite la PENSION NIZA para que se convenza - Apartado 863

# Fábrica de Melcochas LA ESTRELLA

de GEORGE DE FORD

★ Premiada con MEDALLA DE ORO en el Gran Concurso Nacional de 1930 - Establecida en 1915 ★

PREFERIDAS POR EL PUBLICO POR SU DURACION - SANAS y ALIMENTICIAS

Teléfono 2909 — Apartado 973 — SAN JOSE — Situada frente al Teatro Adela

Estilos futuristas y el modelo que Ud. elija se lo hacen donde

# VARGAS

EL TALLER QUE CUENTA CON EL MAYOR PRESTIGIO EN EL PAIS

**Llame al nuevo Teléfono 4383**

SAN JOSE, Costa Rica **ANTONIO VARGAS** Contiguo a la Foto Hernández

**D**

*deliciosa!...*

*Exquisita!...*

*Insuperable!...*

# Pájaro Azul



*Distingue su fiesta y prestigia a la persona que la toma*

**La Cerveza del mundo elegante**

**PRODUCTO  
TRAUBE**